### МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования

«Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А.Добролюбова»

# А.М. Брагова

### НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ЛАТИНСКОГО ГЛАГОЛА

Учебное пособие для студентов I-II курсов

Печатается по решению редакционно-издательского совета ФГБОУ ВПО «НГЛУ».

Направления подготовки:  $050100.62 - \Pi$ едагогическое образование;  $035700.62 - \Lambda$ ингвистика;  $032700.62 - \Phi$ илология.

Дисциплины: Древние языки и культуры; Латинский язык.

УДК 811.124'367.625(075.8) ББК 81.461-2 Б 87

А.М. Брагова. НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ЛАТИНСКОГО ГЛАГОЛА: Учебное пособие для студентов І-ІІ курсов. — Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, 2013. — 73 с.

Данное пособие состоит из девяти разделов. В первых семи разделах в виде таблиц обобщаются теоретические данные по неличным формам глагола и их употреблению в синтаксических оборотах, представлены методические рекомендации по грамматическому анализу и переводу форм на русский язык, предлагаются упражнения на закрепление материала и тексты для чтения, содержащие неличные формы. Восьмой раздел представляет собой тест для контроля усвоения материала. Латинско-русский словарь, содержащий более 800 лексических единиц, является девятым разделом пособия.

УДК 811.124'367.625(075.8) ББК 81.461-2

Составитель А.М. Брагова, канд. ист. наук, доцент кафедры культурологии, истории и древних языков

Рецензент А.Н. Шамов, доктор пед. наук, профессор кафедры лингводидактики и методики преподавания иностранных языков

- © ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2013
- © Брагова А.М., 2013

# ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	4
I. Неопределенная форма глагола. Инфинитивные оборо	эты (accusatīvus
cum infinitīvo, nominatīvus cum infinitīvo)	5
Упражнения	16
II. Причастие. Причастные обороты (ablatīvus absolū	tus, participium
conjunctum)	19
Упражнения	28
III. Герундий	31
Упражнения	33
IV. Герундив	36
Упражнения	38
V. Герундий и герундив – различия	39
Упражнения	40
VI. Супин	42
Упражнения	43
VII. Заключительный обзор неличных форм глагола	44
Упражнения	47
VIII.Тест по неличным глагольным формам	48
IX. Латинско-русский словарь	52

### **ВВЕДЕНИЕ**

Настоящее учебное пособие предназначено для студентов лингвистического университета дневной формы обучения, занимающихся латинским языком в рамках учебной программы или факультативно. В пособии в равных пропорциях предлагается теория неличных форм латинского глагола, представленная в виде таблиц, и практическая часть, состоящая из упражнений на грамматику, учебных текстов и тестов на закрепление материала.

Пособие состоит из девяти разделов. Пять из них приходится на изучение неличных форм латинского глагола — инфинитива (раздел I), причастия (раздел II), герундия (раздел III), герундива (раздел IV), супина (раздел VI). В них в теории и на практике совершенствуется умение правильно анализировать и переводить латинские неличные формы как сами по себе, так и в оборотах (инфинитив, причастие, герундив). Кроме того, в дополнение к разделам по герундию и герундиву предлагается раздел V, где даются теория и практические упражнения, направленные на выработку умения отличать герундий от герундива. В разделе VII делается заключительный обзор неличных форм, преимущественно в форме таблиц. Раздел VIII представляет собой тест, с помощью которого студенты могут определить степень усвоения материала. Латинско-русский словарь (раздел IX) содержит более 800 лексических единиц и позволяет студентам переводить данные в пособии предложения и тексты без обращения к другим справочным материалам.

# НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ЛАТИНСКОГО ГЛАГОЛА (VERBA INFINĪTA)

У латинского глагола имеется пять неличных форм: infinitīvus<sup>1</sup> (неопределенная форма глагола, или инфинитив), participium<sup>2</sup> (причастие), gerundium (герундий), gerundīvum<sup>3</sup> (герундив) и supīnum<sup>4</sup> (супин).

# I. НЕОПРЕДЕЛЕННАЯ ФОРМА ГЛАГОЛА (INFINITĪVUS). ИНФИНИТИВНЫЕ ОБОРОТЫ (ACCUSATĪVUS CUM INFINITĪVO, NOMINATĪVUS CUM INFINITĪVO)

**Инфинитив** — это отглагольная форма, обладающая признаками имени и глагола. В латинском языке — шесть форм инфинитивов, их образование дано в следующей таблице.

#### Infinitīvi

orno, <u>ornāv</u>i, <u>ornāt</u>um, <u>ornā</u>re 1 украшать <u>doce</u>o, <u>docu</u>i, <u>doct</u>um, <u>docē</u>re 2 обучать <u>mitt</u>o, <u>misi</u>, <u>miss</u>um, <u>mitt</u>ĕre 3a посылать <u>căpi</u>o, <u>cēpi</u>, <u>capt</u>um, capĕre 3b захватывать munio, munīvi, munītum, munīre 4 укреплять

Infinitīvus		Infinitīvus	Infinitīvus	
	praesentis	perfecti	futūri	
Genus actīvum: способ образования	основа инфекта + суффикс -re	основа перфекта + суффикс -isse	participium futūri actīvi и esse	
ооразования	ornā-re —	ornav-isse –	ornatūrus, -a, -um	
	украшать	украсить	esse – украсить (в будущем)	
	docē-re — обучать	docu-isse – обучить	doctūrus, -a, -um esse - обучить (в будущем)	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Infinitīvus < infinītus – «неопределенный».

<sup>2</sup> Participium < partĭceps – «причастный», «имеющий форму причастия».

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Термины gerundium и gerundīvum образованы от gero, gessi, gestum, gerĕre 3 – «вести», «совершать».

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Supīnum < supīnus — «двусторонний». По-видимому, происхождение слова supīnum от supīnus связано с тем, что supīnum — это глагольно-существительная форма, имеющая признаки глагола и существительного.

	1		
mitt-ĕ-re — посылать		mis-isse – послать cēp-isse - захватить	missūrus, -a, -um esse – послать ( в будущем)
	сарё-ге (< сарі-ге) — захватывать		captūrus, -a, -um esse - захватить (в будущем)
munī-re — укреплять		muniv-isse – укрепить	munitūrus, -a, -um esse — укрепить (в будущем)
Genus passīvum:	основа инфекта +	participium perfecti	supīnum и iri <sup>5</sup>
способ	суффикс -ri (I, II,	passīvi и esse	
образования	IV cnp.) / -i (III	-	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	спр.)		
	ornā-ri –	ornātus, -a, -um esse	ornatum iri – быть
	украшаться	– быть украшенным	украшенным (в будущем)
	docē-ri – обучаться	doctus, -a, -um esse – быть обученным	doctum iri – быть обученным (в будущем)
mitt-i — посылаться		missus, -a, -um esse – быть посланным	missum ігі – быть посланным (в будущем)
	сарі — захватываться	captus, -a, -um esse – быть захваченным	сарtum iri – быть захваченным (в будущем)
	munī-ri — укрепляться	munītus, -a, -um esse  – быть укрепленным	munītum iri — быть укрепленным (в будущем)

### Именные признаки инфинитива:

- 1) отсутствие категории лица. Инфинитив называет действие, но не указывает, кто его совершает (cf. legĕre «читать» и lego «я читаю»);
- 2) способность выполнять в предложении основные функции существительного: подлежащее, дополнение, сказуемое, например: Legĕre

5

 $<sup>^{5}</sup>$  Форма ігі является infinitivus praesentis passīvi глагола eo, ii, itum, ire «идти»; инфинитив здесь передает значение будущего.

- amo. Я люблю читать (где legĕre дополнение); Vivĕre est cogitāre. Жить значит мыслить (где vivĕre подлежащее; est cogitāre сказуемое);
- 3) употребление в качестве определения при инфинитиве среднего рода прилагательных или местоимений, например: Ego meum intellegĕre nullā pecuniā vendo. Я не продаю свое разумение ни за какие деньги (где meum определение при инфинитиве intellegĕre);
- 4) употребление инфинитива с предлогом, например: Multum interest inter dăre et ассірете. Большая разница между "давать" и "получать".

### Глагольные признаки инфинитива:

- 1) инфинитив имеет категории времени и залога (infinitīvi praesentis actīvi et passīvi, infinitīvi perfecti actīvi et passīvi, infinitīvi futuri actīvi et passīvi);
- 2) инфинитив сохраняет глагольное управление, например: Nonne matronae est administrāre **rem domesticam**, erudīre **libĕros**? Разве не дело матроны управлять домом, воспитывать детей? (Здесь rem domesticam и libĕros прямые дополнения, зависящие от administrāre и erudīre соответственно);
- 3) инфинитив может употребляться в значении личной формы глагола прошедшего времени индикатива. Такой инфинитив называется infinitīvus historicus, например: Intěrim Caesar Aeduos frumentum **flagitāre**; Aedui diem ex diē **ducěre**. Между тем Цезарь ежедневно требовал от эдуев хлеба; эдуи изо дня в день тянули;
- 4) к инфинитиву в большинстве случаев может примыкать наречие, например: Est ars difficilis **recte** rem publicam regëre. Правильно управлять государством трудное искусство.

### Функции инфинитива в предложении:

- 1) подлежащее: Errāre humanum est. Человеку свойственно ошибаться.
- 2) сказуемое: Vivěre est **cogitāre**. Жить значит мыслить.
- 3) дополнение: Ато legĕre. Я люблю читать.

### Морфолого-синтаксический разбор инфинитива:

Aquĭlam volāre doces.

**volāre** — infinitīvus praesentis actīvi от глагола volo, volāvi, volātum, volāre 1 (прямое дополнение, «летать»). Перевод: «Ты учишь орла летать».

### Инфинитивные обороты

Особым случаем является употребление латинского инфинитива в значении личной глагольной формы в составе инфинитивных оборотов аccusatīvus cum infinitīvo и nominatīvus cum infinitīvo.

#### 1. Accusatīvus cum infinitīvo

Инфинитивный оборот accusatīvus cum infinitīvo («винительный падеж с неопределенной формой») представляет собой сложное дополнение и переводится на русский язык придаточным дополнительным (изъяснительным) предложением, вводимым союзами «что», «чтобы», «как», и реже — инфинитивной конструкцией $^6$ . Этот оборот состоит из двух основных компонентов: логического подлежащего, выраженного существительным, местоимением, прилагательным или числительным в винительном падеже, и логического сказуемого, выраженного одной из шести форм инфинитива. Оборот accusatīvus cum infinitīvo употребляется при глаголах и выражениях, относящихся к сфере духовной деятельности человека:

- 1) verba putāndi, т.е. глаголы мышления: puto 1 («думать»), arbĭtror 1 («думать»), credo 3 («верить»), scio 4 («знать»), spero 1 («надеяться»), etc.:
- Puto sorōrem errāre. Я думаю, что сестра ошибается.
- 2) verba dicēndi, т.е. глаголы говорения: dico 3 («говорить»), loquor 3 («красноречиво говорить»), promitto 3 («обещать»), respondeo 2 («отвечать»), trado 3 («передавать»), scribo 3 («писать»), etc.:

Pater dicit filium bene pingĕre. Отец говорит, что сын хорошо рисует.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> При глаголах приказания (jubeo 2, veto 1 и др.).

3) verba sentiēndi, т.е. глаголы чувственного восприятия: sentio 4 («чувствовать»), audio 4 («слушать»), video 2 («видеть»), etc.:

Video puĕros ludĕre. Я вижу, что дети играют.

4) verba studii et voluntātis, т.е. глаголы стремления и желания: volo («желать»), malo («предпочитать»), nolo («не желать»), cupio 3 («сильно желать», «жаждать»), jubeo 2 («приказывать»), veto 1 («запрещать»), sino 3 («допускать, позволять»), patior 3 («терпеть, допускать, позволять»), etc.:

Caesar **jubet** milites pontem facere. Цезарь приказывает воинам построить мост (= чтобы воины построили мост).

5) verba affectuum, т.е. глаголы душевных волнений, переживаний: gaudeo 2 («радоваться»), doleo 2 («печалиться»), etc.:

Gaudeo te saepe ad me venīre. Я радуюсь, что ты часто ко мне приходишь.

6) при безличных выражениях: notum est («известно»), fama est («известно»), tradunt («говорят»), constat («известно»), oportet («следует»), necesse est («необходимо»), intěrest («важно»), etc.:

**Notum est** lunam circum terram movēri. Известно, что луна движется вокруг земли.

В приведенных примерах существительное в аккузативе (sorōrem, filium, puĕros, milĭtes, te, lunam) — логическое подлежащее, а инфинитив (errāre, pingĕre, ludĕre, facĕre, venīre, movēri) — логическое сказуемое. При переводе на русский язык логическое подлежащее становится грамматическим подлежащим, а логическое сказуемое — грамматическим сказуемым придаточного дополнительного предложения («что сестра ошибается», «что сын рисует» и т.д.). Данный оборот осложняет простое предложение, он не делает предложение сложным (несмотря на перевод на русский язык придаточным предложением).

### Характеристика оборота accusatīvus cum infinitīvo

**Notum est [ lunam circum terram movēri ].** Это простое предложение, осложненное оборотом acc. c. inf., в котором lunam — логическое подлежащее, **movēri** — логическое сказуемое. Оборот зависит от безличного выражения **notum est** («известно»). **Перевод:** «Известно, что луна движется вокруг земли».

# Методика грамматического анализа и перевода предложений с оборотом accusatīvus cum infinitīvo

1. Оборот accusatīvus cum infinitīvo не следует смешивать с употреблением аккузатива и инфинитива при глаголах, которые могут управлять как оборотом accusatīvus cum infinitīvo, так и двумя прямыми дополнениями.

**Exemplum 1.** Magister discipulos littěras scriběre docet. Учитель учит учеников писать буквы. (Здесь два прямых дополнения при глаголе **docet** – **discipulos** и **scriběre**, а не оборот асс. с. inf., т.к. в этом примере и аккузатив, и инфинитив могут быть употреблены по отдельности при сказуемом **docet**: magister docet discipulos + magister docet scriběre).

**Exemplum 2.** Thales docēbat ex aquā constāre omnia. Фалес учил, что все состоит из воды. (Здесь употреблен оборот acc. c. inf., так как предложение нельзя разбить на две части — Thales docēbat omnia + Thales docēbat constāre, так как при этом разрушается смысловое единство предложения).

Таким образом, оборот accusatīvus cum infinitīvo — это двучленное смысловое единство, объединенное как внутренними связями, так и общей (совокупной) зависимостью от управляющего глагола — грамматического сказуемого предложения.

2. При логическом сказуемом оборота, если это переходный глагол, может быть два беспредложных аккузатива, один из которых является логическим подлежащим оборота, а второй — прямым дополнением при логическом сказуемом: Video **puĕrum librum** legĕre. Я вижу, что мальчик читает книгу. Для нахождения логического подлежащего надо

руководствоваться смыслом предложения. Если один из беспредложных аккузативов выражен одушевленным существительным (обозначает лицо), а другой — неодушевленным, логическим подлежащим в подавляющем большинстве случаев будет тот, который обозначает лицо.

- 3. Если логическое сказуемое оборота составное именное, то его именная часть согласуется с логическим подлежащим, т.е. употребляется в аккузативе соответствующего числа и рода: Democritus docēbat mundos varios et innumerabiles esse. Демокрит учил, что миры разнообразны и бесчисленны (varios, innumerabiles согласуются с mundos и поэтому стоят в асс. pl. masc.).
- 4. Если грамматическое подлежащее предложения, выраженное одушевленным существительным или местоимением 3-го лица, совпадает с логическим подлежащим оборота асс. с. inf., то в обороте употребляется возвратное местоимение se, которое переводится личным местоимением «он, она, они»: Pater filio dicit se aegrōtum esse. Отец говорит сыну, что он (= отец) болен. Cf. Pater filio dicit eum aegrōtum esse. Отец говорит сыну, что тот (= сын) болен.
- 5. Если грамматическое подлежащее предложения (реальное или подразумевающееся в окончании глагола-грамматического сказуемого), стоящее в 1-ом или 2-ом лице, совпадает с логическим подлежащим рассматриваемого оборота, то в таком случае логическое подлежащее выражено формами **me, te, nos, vos**: Scio **me** nihil scīre. Я знаю, что я ничего не знаю. Cf. Scis **te** nihil scīre. Ты знаешь, что ты ничего не знаешь.
- 6. От того, какая форма инфинитива (презенсная, перфектная или футуральная) выступает как логическое сказуемое оборота, зависят временные отношения между действиями, названными логическим и грамматическим сказуемыми. Презенсный инфинитив выражает действие, одновременное с действием управляющего сказуемого, перфектный

инфинитив – предшествующее, а инфинитив будущего времени указывает на действие, предстоящее действию управляющего глагола.

**Exemplum 1.** Scio puellam epistŭlam **scriběre**. Я знаю, что девочка пишет письмо (= сейчас).

**Exemplum 2.** Scio puellam epistŭlam **scripsisse**. Я знаю, что девочка написала письмо (= раньше).

**Exemplum 3.** Scio puellam epistŭlam **scriptūram esse**. Я знаю, что девочка напишет письмо (= в будущем).

7. Participium perfecti passīvi и participium futūri actīvi, входящие в состав infinitīvus perfecti passīvi и infinitīvus futūri actīvi соответственно, в обороте асс. с. inf. согласуются с логическим подлежащим:

**Exemplum 1.** Scio epistulam a puellā scriptam esse. Я знаю, что письмо написано девочкой.

**Exemplum 2.** Scio puellam epistulam scripturam esse. Я знаю, что девочка напишет письмо.

8. Бывает так, что в предложении встречается несколько оборотов асс. с. inf., причем они могут либо параллельно зависеть от грамматического сказуемого, либо последовательно друг от друга (второй оборот зависит от инфинитива первого и т.д.), например:

**Exemplum 1.** Per exploratores Caesar **cognovit** et **montem** a suis **tenēri**, et **Helvetios** castra **movisse**. Через разведчиков Цезарь узнал, что высота удерживается своими (= воинами) и что гельветы снялись с лагеря (от сказуемого cognovit зависят два оборота — 'montem a suis tenēri' и 'Helvetios castra movisse').

**Exemplum 2. Puto** recte ac vere **Ovidium dixisse** emendāndi **labōrem majōrem esse,** quam scribēndi. Я считаю, что Овидий правильно и верно сказал, что исправлять труднее, чем писать (букв. «работа по исправлению более велика, чем работа по написанию»). В данном предложении первый оборот 'recte ac vere Ovidium dixisse' зависит от **puto**; второй оборот 'emendandi labōrem majōrem esse, quam scribendi' зависит от **dixisse**.

#### 2. Nominatīvus cum infinitīvo

Инфинитивный оборот nominatīvus cum infinitīvo («именительный формой») представляет падеж с неопределенной собой сложное подлежащее и переводится на русский язык придаточным дополнительным (изъяснительным) предложением без союза или с союзами «что», «чтобы», «как». Этот оборот состоит из двух основных компонентов: логического подлежащего, выраженного существительным, местоимением, прилагательным или числительным в именительном падеже, и логического сказуемого, выраженного одной из шести форм инфинитива. Сказуемым отношению ко всему обороту является глагол-грамматическое сказуемое в страдательном залоге, согласующийся в лице и числе (и в роде, если это аналитическое грамматическое сказуемое) с логическим подлежащим оборота. Данный оборот не зависит от грамматического сказуемого, а, как грамматическое подлежащее, согласуется со сказуемым и вместе с ним составляет грамматическую основу предложения. Данный оборот осложняет простое предложение, он не делает его сложным (несмотря на перевод на русский язык придаточным предложением).

Оборот nominatīvus cum infinitīvo является пассивной конструкцией по отношению к обороту accusatīvus cum infinitīvo и употребляется при страдательном залоге тех же категорий глаголов, что и accusatīvus cum infinitīvo; чаще всего при глаголах puto 1, dico 3, trado 3, jubeo 2, video 2. E.g. Soror errāre putātur. Считается, что сестра ошибается.

Здесь оборот — **soror** (логическое подлежащее) **errāre** (логическое сказуемое). Оборот не зависит от сказуемого **putātur**, а, являясь подлежащим, согласуется с ним в лице и числе (3-е лицо, ед. ч). Грамматическое сказуемое **putātur** переводится на русский язык неопределенно-личной формой глагола — «думают, считают, считается».

\_

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Е.g. Legātus ad Caesărem venīre jussus est. Было приказано, чтобы легат пришел к Цезарю ('legatus' и 'jussus est' согласуются не только в лице и числе — 3-е лицо, ед.ч., но и в роде — муж. род).

### Характеристика оборота nominatīvus cum infinitīvo

**Soror errāre putātur.** Это простое предложение, осложненное оборотом nom. c. inf., в котором **soror** – логическое подлежащее, **errāre** – логическое сказуемое. Оборот ни от чего не зависит. Перевод: «Считается, что сестра ощибается».

# Методика грамматического анализа и перевода предложений с оборотом nominatīvus cum infinitīvo

- 1. В отличие от предложений с оборотом acc. с. inf., где в предложении два действующих лица, в предложениях с nom. с. inf. один субъект. Сравним:
- 1) Soror errāre putātur. Считается, что сестра ошибается. (nom. c. inf.)
- 2) Sorōrem errāre puto. Я считаю, что сестра ошибается. (асс. с. inf.)
- В первом предложении логическое и грамматическое подлежащее совпадают (субъект один soror). Во втором предложении два субъекта ego (puto) и soror.

Если нет указания на конкретный субъект, то предпочитается пассивная конструкция с оборотом nom. c. inf., например:

- 1) Promethēus hominībus ignem dedisse tradītur.
- 2) Promethēum hominībus ignem dedisse tradunt.

Переводятся эти предложения одинаково: «Сообщают, что Прометей дал людям огонь». Однако грамматически разница между этими предложениями состоит в том, что в первом предложении — один объект (**Promethēus**), во втором — два (**ēi**, т.е. «они» (tradunt) и **Promethēus**). Вместе с тем, здесь нет смыслового различия, поскольку подлежащее «они», заключенное в форме **tradunt**, не содержит указания на конкретный субъект — кто именно сообщает, неизвестно. В таких случаях латинский язык предпочитает конструкцию nom. с. inf. в силу ее большей грамматической определенности.

Если в обороте nom. c. inf. при инфинитиве есть именная часть сказуемого, то она согласуется с подлежащим, т.е. употребляется в именительном падеже соответствующего числа и рода, например: Homērus

dicitur caecus fuisse. Говорят, что Гомер был слепым (Homērus и caecus, согласуясь, ставятся в nom., sg., masc.). Это правило распространяется и на причастие, входящее в состав infinitīvus perfecti passīvi и infinitīvus futūri actīvi, например: Traditur Cicĕro pater patriae nominātus esse. Сообщают, что Цицерон был назван отцом отечества (входящее в состав логического сказуемого причастие nominātus, согласуясь с логическим подлежащим Сicĕro, ставится в nom., sg., masc.).

2. Оборот nom. c. inf. часто употребляется при глагольной форме vidēri («казаться» – пассив к глаголу video «видеть»), например:

Vidētur puer luděre. Кажется, мальчик играет.

- 3. Часто, если логическим подлежащим оборота nom. с. inf. является личное местоимение, то оно, по общим правилам, опускается, например: Vidēmur id intellegère. Кажется, мы понимаем это.
- Оборот id intellegĕre, логическое сказуемое оборота intellegĕre. Логическое подлежащее пропущено, но указание на него содержится в окончании глагола vidē**mur** (р.1, рl.). Выбор личного местоимения при переводе зависит от лица и числа глагола. Поскольку в данном примере глагол употреблен в р.1, рl., то используется местоимение «мы». Если бы, например, был использован глагол vide**mĭni**, то перевод предложения изменился бы: «Кажется, вы понимаете это».
- 4. Так же, как и в обороте асс. с. inf., в nom. с. inf. инфинитив логическое сказумое имеет относительно-временное значение. Если инфинитив презенсный, то действие оборота происходит одновременно с действием глагола-грамматического сказуемого, если перфектный, то предшествует, если футуральный, то предстоит, например:
- 1) Vidētur puer id **intellegĕre**. Кажется, что мальчик это понимает (=сейчас).
- 2) Vidētur puer id **intellexisse**. Кажется, что мальчик это понял (= тогда).
- 3)Vidētur puer id **intellectūrus esse**. Кажется, что мальчик это поймет (= в будущем).

### Упражнения

**Упражнение 1.** Образуйте все формы инфинитива от глаголов do 1, mŏveo 2, scribo 3a, jăcio 3b, punio 4 и переведите их на русский язык.

### Упражнение 2. Определите форму инфинитива:

1.	volavisse	11.condidisse
2.	motūrus, -a, -um esse	12. importāri
3.	laborātus, -a, -um esse	13. victum iri
4.	lĕgi	14. habuisse
5.	factum iri	15. futurus, -a, -um esse
6.	facĕre	16. movēri
7.	datum iri	17. captus, -a, -um esse
8.	auditūrus, -a, -um esse	18. munīri
9.	diruisse	19. intellectūri, -ae, -a esse
10	. repertus, -a, -um esse	20. regi

**Упражнение 3.** Прочитайте предложения, сделайте морфологосинтаксический анализ форм инфинитива, переведите предложения на русский язык.

- 1. Quem nemo ferro potuit superāre nec auro.
- 2. Felix, qui quod amat, defendere fortiter audet.
- 3. Vincĕre scis, Hannĭbal, victoriā uti nescis.
- 4. Errāre humānum est.
- 5. A probis probāri, ab improbis improbāri aequa laus est.
- 6. Pulchrum est bene facĕre rēi publĭcae, etiam bene dicĕre haud absurdum est (Sallustius).
- 7. Socrătes philosophiam devocāvit de caelo et in urbĭbus collocāvit et in domūs etiam introduxit et coēgit de vita et morĭbus rebusque bonis et malis quaerĕre (Cicĕro).

8. Si necessarium erit pro patriā nostrā pugnāre, nullum hostem timebīmus et omnia belli pericula et labōres constanter tolerabīmus: salus enim rei publĭicae nostrae summa lex est (Cicĕro).

**Упражнение 4.** Преобразуйте предложения, поставив перед каждым из них выражение 'notum est', переведите исходные и полученные предложения на русский язык.

**E.g.** Troja a Graecis deleta est. Троя была разрушена греками. – Notum est Trojam a Graecis deletam esse. Известно, что Троя была разрушена греками.

- 1. Milĭtes Romāni bene pugnant.
- 2. Incolae insulārum plerumque nautae sunt.
- 3. Castra Romāna bene muniuntur.
- 4. Caesar imperātor Romanōrum fuit.
- 5. Hannibal a Romānis victus est.
- 6. Alexander Magnus multas regiones Asiae occupāvit.
- 7. Viri nostri urbes novas struēnt.
- 8. Cicĕro maximus orātor fuit.

**Упражнение 5.** Прочитайте и переведите предложения, видоизмените их по образцу и переведите полученные предложения. Объясните разницу между исходным и полученными предложениями.

### Exemplum

Audiēbam puellam carmen cantāre. Я слышал, как девочка поет песню.

Audiēbam puellam carmen cantavisse. Я слышал, что девочка спела песню.

Audiēbam puellam carmen cantaturam esse. Я слышал, что девочка споет песню. Audiēbam carmen a puellā cantāri. Я слышал, что песня поется девочкой.

Audiēbam carmen a puellā cantatum esse. Я слышал, что песня спета девочкой. Audiēbam carmen a puellā cantatum iri. Я слышал, что песня девочкой будет спета.

- 1. Video puĕrum fabulam legĕre.
- 2. Tradunt Marcum librum scribere.
- 3. Scio Romānos pugnas amāre.

- 4. Spero matrem filium vocāre.
- 5. Dux dixit milites castra munīre.

**Упражнение 6.** Прочитайте предложения, преобразуйте acc. c. inf. в nom. c. inf., переведите полученные предложения.

### Exemplum

Putabam puĕrum dormīre. Я думал, что ребенок спит.

Putabātur puer dormīre. Думали, что ребенок спит.

- 1. Dicunt Romānos fortissimos fuisse.
- 2. Tradunt Lycurgi temporibus Homērum vixisse.
- 3. Dicēbant Caesărem Rubicōnem transiisse et Romam perventūrum esse.
- 4. Puto jam ante Homērum poētas fuisse.
- 5. Tradēbant vivere cornīces multos annos.
- 6. Nuntiābant pontem in Hibēro effectum esse.
- 7. Dicēbant multos scriptōres Alexandrum Magnum secum habuisse.
- 8. Tradunt Suēbos centum pagos habuisse.

**Упражнение 7.** Прочитайте текст, найдите и определите обороты, дайте характеристику предложениям, переведите текст на русский язык.

### Terra agricolārum

In terrā multi et magni fluvii et parvi rivi sunt. Vidēmus fluviis saepe adjacēre campos herbōsos et silvas densas. Constat haud procul a ripis fluviōrum et rivōrum multos agricŏlas habitāre. Viri agros fecundos, prope fluvios et silvas sitos, arant et frumentum serunt. Femĭnae hortos colunt et bestias domestĭcas, ut exempli causā, vaccas et vitŭlos, capras agnosque curant. Libĕri agricolārum ad rivos veniunt aquam petītum<sup>8</sup>.

**Упражнение 8.** Прочитайте текст, найдите и определите обороты, дайте характеристику предложениям, переведите текст на русский язык.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Petītum – supīnum I, «чтобы просить». См. раздел VI данного пособия.

### De Diagŏrā et filiis ejus

Scriptōres narrant Diagŏram Rhodium tres filios habuisse: unum pugĭlem, secundum pancratiasten<sup>9</sup>, tertium luctatōrem, qui omnes ludis Olympiae<sup>10</sup> certābant. Pater sperābat filios in certaminĭbus victūros esse. Ipse Olympiae adĕrat et vīdit omnes vincĕre eōdem diē et corōnis ornāri. Adulescentes felīces patri oscŭla dăbant, popŭlus flores in eos jaciēbat. Sed iidem scriptōres narrant Diagŏram, gaudiō commōtum, in stadio, in osculis et in manĭbus filiōrum, anĭmam efflavisse.

**Упражнение 9.** Прочтите текст, найдите и определите обороты, дайте характеристику предложениям, переведите текст на русский язык.

#### De Themistŏcle

Apud Graecos dicĭtur Themistŏcles Atheniensis incredibĭlis ingenii et mentis fuisse. Memoriam quoque singulārem eum habuisse cives putābant. Omnia enim, quae audivĕrat et vidĕrat, memoriā tenuisse videbātur. Aliquando ad eum peregrīnus quidam accessisse dicĭtur et promisisse se ei artem memoriae esse traditūrum. His verbis audītis, ¹¹ Themistŏcles: "Oblivisci, - inquit, - discĕre malo. Nam memoriā teneo etiam eă, quae nolo, oblivisci non possum, quae volo."

# II. ПРИЧАСТИЕ (PARTICIPIUM). ПРИЧАСТНЫЕ ОБОРОТЫ (ABLATĪVUS ABSOLŪTUS, PARTICIPIUM CONJUNCTUM)

**Причастие** — это неличная форма глагола, обладающая признаками глагола и прилагательного. Как прилагательное, латинское причастие склоняется (изменяется по падежам и числам) и изменяется по родам; как глагол — имеет категории времени (вида) и залога, может иметь при себе

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Pancratiasten = acc. sg.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Olympiae – casus locativus, «в Олимпии».

<sup>11</sup> His verbis audītis — оборот ablatīvus absolūtus, «услышав те слова». См. раздел II данного пособия.

дополнение или обстоятельство. В латинском языке имеется три причастия – participium praesentis actīvi, participium perfecti passīvi, participium futuri actīvi. 12 Из таблицы видно, как они образуются.

### **Participia**

orno, <u>ornav</u>i, <u>ornat</u>um, <u>ornā</u>re 1 украшать <u>doce</u>o, <u>docu</u>i, <u>doct</u>um, <u>docē</u>re 2 обучать <u>mitt</u>o, <u>misi</u>, <u>miss</u>um, <u>mitt</u>ĕre 3a посылать <u>capi</u>o, <u>cepi</u>, <u>capt</u>um, capĕre 3b захватывать munio, munivi, munitum, munīre 4 укреплять

Назва-	Осно-	Суф-	Оконча-	Склоне-	Примеры
ние	ва	фиксы	кин	ние	
Participi- um praesentis actīvi	основа инфекта orna- doce- mitt- capi- muni-	-nt- (I–II cπp.) / -ent- (III–IV cπp.)	nom. sgs ((e)nt+s>(e)ns)	declinatio tertia (vocālis — функция определения; consŏnans — функция обстоятельства)	огпа-пя, огпа-пт-ія  — украшающий,  -ая, -ее; украшая doce-пя, doce-пт-ія  — обучающий, -ая,  -ее; обучая mitt-ens, mitt-ent-ія  — посылающий,  -ая, -ее; посылая сарі-ens, сарі-ent-ія  — захватывающий,  -ая, -ее;  захватывая muni-ens, muni- ent-ія — укрепляющий, -ая,  -ее; укрепляя

 $<sup>^{12}</sup>$  В ряде грамматических справочников выделяется четвертое причастие – participium fut $\bar{u}$ ri pass $\bar{i}$ vi. Второе название этого причастия – герундив, и ему в данном пособии посвящен раздел IV.

Participi- um perfecti passīvi	основа супина ornat- doct- miss- capt- munit-	нет	-us (masc.) -a (femin.) -um (neutr.)	declinatio prima (femin.), secunda (masc., neutr.)	ornat-us, ornat-a, ornat-um — украшенный, -ая, -oe doct-us, doct-a, doct-um — обученный, -ая, -oe
					miss-us, miss-a, miss-um — посланный, -ая, -ое capt-us, capt-a, capt-um — захваченный, -ая, -ое munīt-us, munīt-a, munīt-um — укрепленный, -ая, -ое
Participi- um futūri actīvi	то же (см. part. perf. passīvi)	-ūr-	то же (см. part. perf. passīvi)	то же (см. part. perf. passīvi)	огпат-ūr-us, огпат- ūr-a, огпат-ūr-um — намеревающийся, -аяся, -ееся украшать doct-ūr-us, doct-ūr- a, doct-ūr-um — намеревающийся, -аяся, -ееся обучать miss-ūr-us, miss-ūr- a, miss-ūr-um — намеревающийся, -аяся, -ееся посылать сарт-ūr-us, сарт-ūr- a, capt-ūr-um — намеревающийся, -аяся, -ееся захватывать munit-ūr-us, munit- ūr-a, munit-ūr-um — намеревающийся, -аяся, -ееся укреплять

Отложительные и полуотложительные глаголы имеют все причастия: participium praesentis actīvi: arbĭtrans, arbitrantis «думающий, -ая, -ee»;

participium perfecti passīvi: arbitrātus, -a, -um «подумавший, -aя, -ee»; <sup>13</sup> participium futūri actīvi: arbitratūrus, -a, -um «намеревающийся, -aяся, -eeся подумать».

Неправильные глаголы имеют некоторые причастия: participium praesentis activi: ferens, ferentis «несущий, -ая, -ee» (< fero); volens, volentis «желающий, -ая, -ee» (< volo); nolens, nolentis «не желающий, -ая, -ee» (< nolo); iens, euntis «идущий, -ая, -ee» (< eo); absens, absentis «отсутствующий -ая, -ee» (< absum); praesens, praesentis «присутствующий, -ая, -ee» (< praesum); potens, potentis «могущий, -ая, -ee» (< possum);

participium perfecti passīvi: factus, -a, -um «сделанный, -aя, -oe» (< fio); participium futūri actīvi: futūrus, -a, -um «намеревающийся, -aяся, -eecя быть» (< sum/fio); itūrus, -a, -um «намеревающийся, -aяся, -eecя идти» (< eo).

### Функции причастия в предложении:

- 1) подлежащее: **Dictum** factum. Сказано сделано.
- 2) сказуемое: Puer librum **lectūrus** est. Мальчик намеревается читать книгу. Participium perfecti passīvi входит в состав аналитического глагольного сказуемого (система перфекта в пассиве), например: Alea **jacta** est. Жребий был брошен.
- 3) определение: Poēma loquens pictūra. Поэма говорящая картина.
- 4) дополнение: Homines magis **defendenti**, quam **accusanti** favent. Люди больше благоволят тому, кто защищается, а не тому, кто обвиняет.
- 5) обстоятельство: Terrā **mutatā**, <sup>14</sup> non mutantur mores. Несмотря на то, что мир меняется, нравы остаются прежними (= нравы не меняются).

### Морфолого-синтаксический разбор причастия

**Dictum** – factum.

**Dictum** – participium perfecti passivi, dictus, dicta, dictum, neutrum, declinatio secunda, nom. sg. (подлежащее, «сказано»). Перевод: «Сказано - сделано».

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Participium perfecti passivi таких глаголов переводится действительным залогом. <sup>14</sup> Mutatā — логическое сказуемое в обороте ablatīvus absolūtus, о котором подробно - далее в этом разделе.

### Употребление причастий

### Причастные обороты

### 1. Ablatīvus absolūtus («аблатив самостоятельный»)

В латинском распространена особая языке синтаксическая конструкция с причастием, так называемый оборот ablatīvus absolutus («аблатив самостоятельный»). Это сложное обстоятельство, которое состоит из логического подлежащего, выраженного существительным, местоимением, прилагательным или числительным в аблативе, логического сказуемого, выраженного причастием (participium praesentis actīvi или participium perfecti passīvi) и согласованного с логическим подлежащим в роде, числе и падеже. При этом participium praesentis actīvi показывает, что действие оборота происходит одновременно с действием грамматического сказуемого предложения, a participium perfecti passīvi показывает, что действие оборота предшествует действию сказуемого.

Являясь обстоятельством, ablatīvus absolūtus примыкает к сказуемому, но не зависит от него (в отличие от оборота accusatīvus cum infinitīvo, который, являясь дополнением, управляется глаголом). Поскольку ablatīvus absolūtus не зависит от других членов предложения, он называется absolūtus («самостоятельный, независимый»)<sup>15</sup>. Надо особо отметить, что данный оборот не делает предложение сложным, а лишь осложняет его.

Перевод оборота ablatīvus absolūtus на русский язык:

- 1) обстоятельственным придаточным предложением с союзами «когда», «в то время как», «после того как», «так как», «если», «хотя». При переводе логическое подлежащее оборота становится подлежащим придаточного предложения, а причастие сказуемым в личной форме;
- 2) распространенным отглагольным существительным;

<sup>15</sup> Absolūtus < absolvo, absolvi, <u>absolūt</u>um, absolvĕre 3a – «освобождать».

3) деепричастным оборотом, если логическое сказуемое выражено participium perfecti passīvi и грамматическое подлежащее – действующее лицо оборота.

Exemplum 1. Priămo regnānte, Troja cecĭdit. Это простое предложение, осложненное оборотом ablatīvus absolūtus, в логическое подлежащее – Priămo, логическое сказуемое – regnānte, выраженное participium praesentis actīvi, ЧТО свидетельствует одновременности действия оборота ПО отношению действию грамматического сказуемого. Перевод: 1) Троя пала, когда царствовал Приам; 2) Троя пала в царствование Приама.

**Exemplum 2. Bellō Gallico confectō**, Caesăr in Italiam vēnit. Это простое предложение, осложненное оборотом ablatīvus absolūtus, в котором логическое подлежащее - bellō, логическое сказуемое - confectō, выраженное participium perfecti passīvi, что свидетельствует действия оборота предшествовании ПО отношению действию грамматического сказуемого. Перевод: 1) Цезарь прибыл в Италию, после того как галльская война была закончена; 2) Цезарь прибыл в Италию после завершения галльской войны; 3) Закончив галльскую войну, Цезарь прибыл в Италию.

# Ablatīvus absolūtus sine participiō («аблатив самостоятельный без причастия»)

Иногда ablatīvus absolūtus не имеет причастия<sup>16</sup> и состоит из двух существительных (или других имен), стоящих в аблативе. При переводе такого оборота первое имя, т.е. логическое подлежащее, становится подлежащим придаточного предложения, а второе, т.е. логическое сказуемое, – именной частью сказуемого, например: те риёто «когда я был ребенком / в моем детстве»; Cicerōne consüle «когда Цицерон был

\_

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Глагольная часть составного логического сказуемого отсутствует, т.к. в латинском языке не существует participium praesentis actīvi от глагола esse.

консулом / в консульство Цицерона»; Caesăre imperatōre «когда Цезарь был полководцем / под предводительством Цезаря»; invītā Minervā «вопреки желанию Минервы»; Hannibăle vivō «при жизни Ганнибала / когда Ганнибал был жив» и т.д. Как видно из примеров, в качестве логического сказуемого употребляются слова, обозначающие состояние, возраст, профессию, должность, занятие.

Характеристика предложения с оборотом ablatīvus absolūtus

Сісетопе consule, Augustus natus est. Это простое предложение, осложненное оборотом ablatīvus absolūtus sine participio, в котором Сісетопе — логическое подлежащее, consule — логическое сказуемое. Оборот не зависит ни от одного слова. Перевод: «Август родился, когда Цицерон был консулом» / «Август родился в консульство Цицерона».

### 2. Participium conjunctum («согласованный причастный оборот»)

# 1) participium conjunctum attributīvum («согласованный причастный оборот с функцией определения»)

Participium attributīvum представляет собой причастие или причастный оборот, выполняющий функцию простого или распространеннного определения, и переводится на русский язык придаточным определительным предложением или причастным оборотом.

**Exemplum 1.** Magister puĕrum, **librum legēntem**, interrogāvit. Учитель спросил мальчика, читающего книгу (= который читал книгу).

**Exemplum 2.** Puellă, **interrogātă a magistrō**, meă soror est. Девочка, которую спросил учитель (= спрошенная учителем), - моя сестра.

# 2) participium conjunctum praedicatīvum («согласованный причастный оборот с функцией обстоятельства»)

Participuim praedicatīvum представляет собой причастие или причастный оборот, выполняющий функцию простого или распространенного обстоятельства времени, причины, условия или образа

действия. При этом причастие, согласуясь по форме с подлежащим или дополнением (как и participium attributīvum), вместе с тем по значению является обстоятельством. Такой причастный оборот переводится обычно придаточным времени, причины, условия, образа действия или причастным оборотом. Если причастие согласуется с подлежащим, то на русский язык его можно перевести деепричастным оборотом.

**Exempum 1.** Omnes fortes Catilīnae milites, acriter pugnāntes, cecidērunt. Все храбрые воины Катилины, ожесточенно сражаясь, погибли. В этом примере причастие pugnāntes согласуется с подлежащим milites и служит обстоятельством, отвечая на вопрос «как погибли все храбрые воины?».

Exemplum 2. Progressus septem milia passuum, imperātor castra posuit. Полководец, пройдя (= после того как прошел) семь миль, разбил лагерь. Здесь причастие progressus согласуется с подлежащим imperātor и выполняет функцию обстоятельства времени, отвечая на вопрос «после чего?».

Таким образом, participium attributīvum и participium praedicatīvum по форме не отличаются друг от друга, т.к. причастие, входящее в состав как первого, так и второго оборота, согласуется с подлежащим или дополнением. Но они выполняют разные функции в предложении, являясь либо определением, либо обстоятельством.

Отличить participium conjunctum praedicatīvum от participium conjunctum attributīvum поможет следующее правило: если причастный оборот можно перевести придаточным обстоятельственным предложением, тогда оборот выполняет обстоятельственную функцию и является participium praedicatīvum, например: Ad Caesărem, bellum in Galliā gerēntem, legāti multārum civitātum veniēbant. К Цезарю, когда он вел войну в Галлии, приходили послы от многих общин. Сравните: Puer,

**librum legens**, frater est mei amīci. Ребенок, читающий книгу (= который читает книгу), — брат моего друга. Перевод оборота **librum legens** придаточным обстоятельственным предложением звучит неправдоподобно: «Ребенок является братом моего друга, когда читает книгу». Следовательно, здесь мы имеем дело с оборотом participium conjunctum attributīvum.

Достаточно часто причастный оборот может быть понят двояко: и как определение, и как обстоятельство. В таком случае можно говорить о том, какое значение превалирует, например:

Номії раиреті, **ligna in silvā caedēnti**, secūris in flumen cecidit. У бедного человека, рубившего в лесу дрова, топор упал в реку. В этом примере причастие можно рассматривать и как определение (вопрос: «у какого человека топор упал в реку?»), и как обстоятельство (вопрос: «когда он у него упал?»). При определении функции оборота (определение или обстоятельство) мы должны руководствоваться контекстом не только данного, отдельно взятого предложения, но и всего текста в целом.

### 3. Conjugatio periphrastica actīva

Активное описательное спряжение – аналитическая форма, состоящая из сочетания participium futūri actīvi и спрягаемых форм глагола esse. Это спряжение имеет активное значение, выражая намерение, цель.

- Sg. 1. lectūrus, lectūrum sum я собираюсь читать
  - 2. lectūrus, lectūra, lectūrum es ты собираешься читать
  - 3. lectūrus, lectūrum est он (она) собирается читать
- Pl. 1. lectūri, lectūrae, lectūra sumus мы собираемся читать
  - 2. lectūri, lectūrae, lectūra estis вы собираетесь читать
  - 3. lectūri, lectūrae, lectūra sunt они собираются читать

Время, лицо и наклонение этого спряжения выражаются формами глагола esse:

lectūrus, lectūrum est – praesens indicatīvi actīvi, persona tertia, singularis – «он (она) намеревается читать»;

lectūri, lectūrae, lectūra erant — imperfectum indicatīvi actīvi, persona tertia, plurālis — «они намеревались читать»;

lectūrus, lectūrum sim – praesens conjunctīvi actīvi, persona prima, singulāris – «я бы намеревался читать».

### Упражнения

**Упражнение 1.** Образуйте все причастия от глаголов narro 1, mŏveo 2, tango 3a, jăcio 3b, finio 4. Переведите их на русский язык.

**Упражнение 2.** Согласуйте причастия с существительными, дописав окончания причастий:

1. librō lect	11. puellis cantant
2. puellā lectūr	12. disciplīnam repert_
3. homines venient	13. pontem struct
4. inimīcis vict	14. fabŭlas lect
5. puĕrum rident	15. epistŭlis script
6. carmĭna script	16. aves advenient
7. discipŭlos auditur	17. puĕros remiss
8. magister narratūr	18. Romāni descript
9. scholae ornat	19. vir capt
10. Graecos expugnant	20. opus lect

**Упражнение 3.** Прочитайте предложения, сделайте морфологосинтаксический разбор форм причастия, переведите предложения на русский язык.

- 1. Nihil est difficile volenti.
- 2. Amantium irae amōris integratio.
- 3. Hostes suas copias, e castris eductas, instruxērunt.
- 4. Malus miles est, qui imperatōrem gemens sequĭtur.

- 5. Amīcus meminit praeterita, praesentia videt, futūra providet.
- 6. Marcum Catōnem, in bibliothēca sedentem, multis circumfūsum stoicōrum libris, vīdi.
- 7. Brevis a naturā vita nobis data est, at memoria bene reddĭtae vitae sempiterna.
- 8. Multōrum ocŭli te non sentientem speculabuntur.
- 9. Audientium benevolentiā crescit dicentium facultas.
- 10. Pacis Amor deus est, pacem venerāmur amantes (Propertius).
- 11. Injuriam, qui factūrus est, jam fēcit.
- 12. Ave, Caesar, moritūri te salūtant.
- 13. Agrum paratūri ante omnia intuēri debent aquam et viam.
- 14. Qui visūri domos, parentes, conjūges, liběros estis, īte mecum!
- 15. Quidquid dictūrus aliis es, prius dic tibi!

**Упражнение 4.** Прочитайте и переведите предложения. Преобразуйте данные сложноподчиненные предложения в простые, осложненные оборотом ablatīvus absolūtus. Дайте все варианты перевода полученных предложений.

- **E.g.** Cum hiems advěnit, aves avŏlant. Когда приходит зима, птицы улетают. Ніĕme adveniente, aves avŏlant. Когда приходит зима (с приходом зимы), птицы улетают.
- 1. Si adjŭvas, opus celeriter finiam.
- 2. Etiam postquam vulnus sanātum erat, levis cicātrix mansit.
- 3. Aliēnos agros irrigas, cum tui agri sitiunt.
- 4. Cum Caesar imperator fuit, bellum Gallĭcum gestum est.
- 5. Postquam res intellectă est, in verbōrum vario usu faciles esse debēmus.

**Упражнение 5.** Прочитайте и переведите предложения. Преобразуйте данные сложноподчиненные предложения в простые, осложненные оборотом participium conjunctum. Дайте все возможные варианты перевода полученных предложений.

- **E.g.** Puellă, quae carmen lĕgit, meă amică est. Девушка, которая читает стихотворение, моя подруга. Puellă, carmen legens, meă amică est. Девушка, читающая стихотворение, моя подруга.
- 1. Homines, qui omnia credunt, ab aliis saepe decipiuntur.
- 2. Cicĕro consul conjurationem, quae a Catilina facta erat, detexit.
- 3. Caesar, cum in mari navigābat, vehementi tempestāte occupātus est.
- 4. Agrippīna turdum habuit, qui sermones hominum imitabātur.
- 5. Pompejus, postquam a Caesăre apud Pharsālum victus erat, solus fūgit.

**Упражнение 6.** Прочитайте текст, сделайте морфологосинтаксический анализ причастий. Охарактеризуйте обороты. Переведите текст.

#### Rustĭcus et canis fidēlis

Rustĭcus quidam in agrō erat. Filium autem, qui in cunis cubābat, relīquit cani. Arrepsit immānis anguis, qui puĕrum mordēre in anĭmo habēbat. Sed custos fidēlis, eum necāre studens, cunas evertit.

Paulo post ex agrō vēnit agricola. Cunas eversas videns, irā accendĭtur. Temĕre custōdem fidēlem necāvit ligōne. Sed ubi cunas restĭtuit, supra anguem mortuum reppĕrit puĕrum vivum et incolŭmem.

Poenitentia facinŏris tum sera fuit.

**Упражнение 7.** Прочитайте текст, сделайте морфолого-синтаксический анализ причастий. Охарактеризуйте обороты. Переведите текст.

### Ulīxes apud Cyclopes

Ulīxes, Trojā domum rediens, adversis ventis in vastam insulam delātus est, ubi Cyclōpes habitābant, homĭnes ingenti corpŏris magnitudĭne, qui, neque divīno nec humāno juri obnoxii, greges suos pascēbant. Vivēbant in speluncis, lacte et caseo vescebāntur. In unam ex talĭbus speluncis, domĭno absente, ingressus, Ulīxes extrēmum periculum subiit. Nam, speluncam Ulīxe comitibusque ejus perlustrantĭbus, ferus domĭnus rediit. Is, pecorĭbus, quae

secum ēgit, in speluncā compulsis, advěnas de patria nominibusque interrogāvit. Postquam professi sunt et cibum petivērunt, duos eōrum arripuit et, capitĭbus ad saxum elīsis, devorāvit; postea lac bibit et, humi jacens, obdormīvit.

**Упражнение 8.** Прочитайте текст, сделайте морфолого-синтаксический анализ причастий. Охарактеризуйте обороты. Переведите текст.

### De Poppaea Sabīna, Nerōnis uxōre

Erat Romae Poppaea Sabīna, Tito Ollio patre genǐta, sed nomen avi materni sumpsĕrat, illustris Poppaei Sabīni consulāris. Huic muliĕri cuncta alia fuērunt praeter honestum anĭmum. Mater ejus, aetātis suae femĭnas pulchritudĭne supergressa, gloriam ei parĭter et formam dedĕrat; opes claritudĭne genĕris sufficiēbant. Ităque Poppaea sermōnem habēbat comem, nec absurdum ingenium. Vidēri volēbat modestă, lasciviā uti, raro in publĭcum egrediebātur atque velātā parte oris, ne satiāret aspectum vel quia sic ei decēbat. Famae suae nunquam pepercit, marītos et adultĕros non distinguens; unde utilĭtas ostenderētur, illuc amōrem suum transferēbat (Tacĭtus).

# III. ГЕРУНДИЙ (GERUNDIUM)

Герундий представляет собой отглагольное существительное второго склонения мужского рода, обозначающее действие как процесс. В русском языке герундию ближе всего соответствуют существительные на -вие, -ние, -тие («действие», «рисование», «занятие» и др.) или инфинитив, который, указывая название действия, сближается с существительным («действовать», «рисовать», «заниматься» и др.).

В латинском языке герундий и инфинитив (являющийся по своему происхождению отглагольным существительным) также взаимно дополняют друг функции В предложении: герундий друга ПО употребляется только в косвенных падежах единственного числа; инфинитив выступает в функции именительного падежа (подлежащее),

например: **Legĕre** utĭle est. «Читать (чтение) полезно», а также в функции беспредложного винительного падежа (прямое дополнение), например: Puer **legĕre** amat. «Мальчик любит читать (чтение)».

Герундий образуется от основы инфекта присоединением суффикса - **nd**- для глаголов I, II спряжений, **-end**- для глаголов III, IV спряжений и окончаний косвенных падежей II склонения мужского рода единственного числа.

<u>lĕg</u>o, <u>lēg</u>i, <u>lect</u>um, <u>leg</u>ĕre 3a читать

Падеж	Infinitī-	Gerundi	Функция	Латинский	Перевод
	vus	-um	в предложении	вариант	
Nom.	legĕre		подлежащее	Legĕre	Чтение (читать)
				utĭle est.	полезно
Gen.		legendi	косвенное	Discipulus in	Ученик идет в
			дополнение	auditorium	аудиторию для
			(с предлогами	legendi causā	чтения
			causā, gratiā –	venit.	(косвенное
			«ради», «для»);		дополнение).
			несогласованное	Ars <b>legendi</b>	Искусство
			определение (без		чтения (читать)
			предлога)		(несогл.
					определение)
Dat.		legendō	косвенное	Quisque	Каждый занял
finalis			дополнение	locum	место для
				legendō cepit.	чтения.
Acc.	legĕre		прямое	Amo legĕre.	Я люблю
			дополнение		читать (чтение).
		(ad)	косв. дополнение	Magister	Учитель
		legendum	(с предлогом)	discipulos ad	собирает
				legendum	учеников для
				convŏcat.	чтения.

Abl.	 legendō	1.Косвенное	1.De legendō	1.О чтении
		дополнение (с		
		предлогами de, ex,		
		in).		
		2.Косвенное	2.Memoria	2.Память
		дополнение без	legendō	упражняется с
		предлога (ablatīvus	exercētur.	помощью
		instrumenti).		чтения.
		3.Обстоятельство	3.Discipulus	3.Ученик
		образа действия	legendō	учится читая.
		(abl. modi).	discit.	

Неправильные и отложительные глаголы также имеют герундий, например: eundi – идти (< eo); volendi – желать, желание (< volo); nolendi – не желать, нежелание (< nolo); malendi – предпочитать, предпочтение (< malo); ferendi – нести (< fero); loquedi – говорить, разговор (< loquor 3) и др.

Герундий обладает именными и глагольными признаками. Как существительное, герундий изменяется по падежам и употребляется в роли либо несогласованного определения, либо косвенного дополнения с предлогом или без него. Герундий также имеет глагольные признаки, например, способность управлять дополнением и иметь при себе наречие: cupiditas legendi libros «желание читать книги» (legendi управляет дополнением libros); cupiditas bene legendi «желание хорошо читать» (к legendi примыкает наречие bene).

### Морфолого-синтаксический разбор герундия

Gutta cavat lapĭdem non vi, sed saepe cadendo (Ovidius).

Cadendo – gerundium, caděre, cadendi, declinatio secunda, masculīnum, singulāris, ablatīvus modi (обстоятельство образа действия, «падением, падая»). Перевод: «Капля долбит камень не силой, а частым падением (= часто падая)».

## Упражнения

**Упражнение 1.** Образуйте все формы герундия от данных глаголов и переведите их на русский язык:

do 1, exerceo 2, vivo 3a, făcio 3b, munio 4, arbitror 1, fero.

**Упражнение 2.** Прочитайте предложения, в каждом из них найдите герундий и сделайте его морфолого-синтаксический анализ. Переведите предложения на русский язык:

- 1. Demosthĕnes in dicendō non tam dicax fuit, quam facētus.
- 2. Homo ad duas res, ad intellegendum et agendum natus est.
- 3. Saepe exercendō juvĕnes corpŏra sua firmant.
- 4. Acerrimus ex omnibus nostris sensibus est sensus videndi.
- 5. Scribendo dicimus diligentius, dicendo scribimus facilius.
- 6. Legāti Helvetiōrum ad Caesărem colloquēndi causā venērunt.
- 7. Nulla aetas ad discendum sera est.
- 8. Canis latrat dominum excitandi causa.
- 9. Vetěrem injuriam ferēndo invitāmus novam.
- 10. Haec virtus ex providēndō est appellāta prudentia [prudentia < pro-videntia < pro-video] (Cicĕro).

**Упражнение 3.** Прочитайте и переведите текст. Сделайте морфологосинтаксический разбор форм герундия.

### **Gajus Caesar et Marcus Cato**

Gajus Sallustius sic de hominĭbus Romānis Caesăre et Catōne narrat: "Sed memoria mea ingenti virtūte, diversis morĭbus fuērunt viri duo, Marcus Cato et Gajus Caesar, quos quoniam res<sup>17</sup> obtulĕrat, silentio praeterīre non fuit consilium<sup>18</sup>, quin utriusque natūram et mores, quantum ingenio possum, aperīrem. Igĭtur iis genus<sup>19</sup>, aetas, eloquentia prope aequalia fuērunt, magnitūdo anĭmi par, item gloria, sed alia alii<sup>20</sup>. Caesar beneficiis ac munificentiā magnus habebātur, integritāte vitae Cato. Ille mansuetudĭne et misericordiā clarus factus, huic severĭtas dignitātem addidĕrat. Caesar dando, sublevāndo, ignoscēndo; Cato nihil largiēndo gloriam adēptus est."

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Res – зд. «ход рассказа».

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Non fuit consilium – зд. «не было намерения».

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Genus – зд. «принадлежность к знатному роду».

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Alii alia – зд. «у каждого особого рода» (букв. «у других другие»).

**Упражнение 4.** Прочитайте и переведите текст. Сделайте морфологосинтаксический разбор форм герундия.

#### De exercitu Hannibălis

Cum Hannĭbal ad Alpes pervenisset, exercĭtus ejus timēbat hostem, quia nondum oblītus erat bellum superius, sed magis iter longissĭmum Alpesque metuēbat. Ităque Hannĭbal, advocātā contiōne, varie versābat anĭmos milĭtum castigandō adhortandōque. Mirāri se, quinam repens terror eōrum pectŏra, semper impavĭda, invasisset. Per tot annos vincentes eos stipendia facĕre, neque ante Hispaniā excessisse, quam omnes gentes et terrae Carthaginiensium essent. Indignātos deinde, quod popūlus Romānus, ut omnes, quicumque Saguntum obsedissent, sibi dederentur, postulāret, Hibērum trajecisse ad delendum nomen Romānum liberandumque orbem terrārum. Tum nemĭni id visum esse longum, cum ab occāsu solis ad ortum iter tendĕrent. Nunc, cum multo majōrem partem itinĕris emensam cernĕrent Alpesque in conspectu habērent, quārum altĕrum latus Italiae esset, eos in ipsis portis hostium subsistĕre. Itāque aut cedĕrent virtūte genti per eos dies totiens victae, aut sperārent itinĕris finem in campo, qui Tibĕri ac moenĭbus Romānis interesset.

**Упражнение 5.** Прочитайте и переведите текст. Сделайте морфологосинтаксический разбор форм герундия.

#### De Cresini veneficiis

Cresĭnus quidam parvum agrum emĕrat. Laborandō effēcit, ut ille ager, antea arĭdus, brevi tempŏre fecundissĭmus fiĕret. Finitĭmi vero, operae suae parum studendō, multo minōrem fructum ex agris suis capiēbat. Qui, cum Cresĭni fortūnis invidērent, eum de veneficiis accusavērunt atque judicĭbus damnandi causā tradidērunt. Cresĭnus autem, cum in judicium vocātus esset, valĭdos boves et impĭgros servos et diligentes libĕros suos secum duxit. Quō factō, ad judĭces se vertit et: "Vidēte, — inquit, — veneficia mea. Opes meas auxi laborandō et curandō, ne quis labōrem neglegĕret. Ita nullā rē necessariā in villā

mea carēmus. Aspēra disciplīna, cupiditas in omnibus rebus bene faciendi sunt veneficia mea." Quibus verbis audītis, Cresinus omnium sententiis jure absolūtus est.

### IV. ГЕРУНДИВ (GERUNDĪVUM)

**Герундив** представляет собой отглагольное прилагательное со значением долженствования в страдательном смысле. Герундив соответствует русскому причастию настоящего времени страдательного залога (например, vocandus, vocanda, vocandum – называемый, -ая, ое).

Герундив образуется от основы инфекта присоединением суффикса -ndдля глаголов I, II спряжений, -end- для глаголов III, IV спряжений и родовых окончаний -us, -a, -um, например:

orno, <u>ornav</u>i, <u>ornat</u>um, <u>ornā</u>re 1 > ornandus, ornanda, ornandum — «тот, та, то, что / кого нужно украшать», «украшаемый, -ая, -ое»;

 $\underline{\text{doce}}$ о,  $\underline{\text{docu}}$ i,  $\underline{\text{doct}}$ um,  $\underline{\text{doce}}$ re 2 > docendus, docenda, docendum — «тот, та, то, что / кого нужно учить, обучать», обучаемый, -ая, -ое;

<u>mitt</u>o, <u>mīs</u>i, <u>miss</u>um, <u>mitt</u>ĕre 3 > mittendus, mittenda, mittendum – «тот, та, то, что / кого нужно посылать», «посылаемый, -ая, -ое»;

<u>muni</u>o, <u>munīv</u>i, <u>munīt</u>um, <u>munī</u>re 4 > muniendus, munienda, muniendum — «тот, та, то, что / кого нужно укреплять», «укрепляемый, -ая, -ое».

Герундив склоняется по I–II склонениям, имея формы как единственного, так и множественного числа (masculīnum et neutrum – по II склонению, feminīnum – по I склонению).

У отложительных глаголов герундив — это единственная форма, имеющая пассивное значение:  $\underline{loqu}$ or,  $\underline{locu}$ tus sum,  $\underline{loqu}$ i 3 > loquendus, loquendum — «тот, та, то, о чем / ком надо говорить».

Будучи прилагательным, герундив выполняет **функции согласованного определения и именной части составного сказуемого**, например:

**Exemplum 1.** Miles in urbe **defendēnda** fortiter pugnāvit. Воин храбро сражался при защите города (буквально — «при защищаемом городе», «при городе, который нужно защищать») (здесь **defendēnda** выполняет функцию согласованного определения при слове **urbe**).

**Exemplum 2.** Pactă **servandă** sunt. Договоры следует соблюдать (здесь **servandă** имеет функцию именной части сказуемого).

Часто герундив в форме среднего рода единственного числа употребляется в безличных предложениях: **Legendum** est. Нужно читать. В таких предложениях название лица, на обязанности которого лежит выполнение действия, ставится в дательном падеже (в datīvus auctōris – дательном падеже действующего лица»): **Mihi** legendum est. Мне нужно читать.

# Морфолого-синтаксический разбор герундива Audiendum est.

**Audiendum** – gerundīvum, audiendus, audienda, audiendum, neutrum, declinatio secunda, nominatīvus singulāris (именная часть сказуемого, «нужно слушать»). Перевод предложения: «Нужно слушать».

## Конструкции с герундивом Conjugatio periphrastĭca passīva

Описательное спряжение страдательного залога обозначает долженствование в страдательном смысле. Оно переводится с помощью слов «должен быть», «должно», «нужно», «следует». Описательное спряжение образуется аналитически сочетанием герундива и глагола-связки esse. Время и наклонение формы определяются по времени и наклонению глагола esse, например: **Audiendus** sum (praesens indicativi). Меня нужно слушать.

От непереходных глаголов образуется безличное описательное спряжение; при этом герундив ставится в единственном числе среднего рода, глагол-связка — в 3-м лице ед. числа (например, est), а действующее лицо — в datīvus auctōris, например: Mihi **pugnandum** est. Мне нужно сражаться.

#### Упражнения

**Упражнение 1.** Образуйте начальные формы герундива от глаголов orno 1, mŏveo 2, lĕgo 3a, căpio 3b, munio 4. Переведите их на русский язык.

**Упражнение 2.** Прочитайте предложения, сделайте морфологосинтаксический разбор форм герундива. Переведите предложения на русский язык.

- 1. Omnia homini, dum vivit, speranda sunt.
- 2. Decemviri legibus scribendis creāti sunt.
- 3. Id est proverbium agricolārum: laudandi montes sunt, sed a planitiē non est recedendum.
- 4. Brutus in patriā liberandā occīdit.
- 5. Dulcíbus verbis est mollis amor alēndus.
- 6. Juvěni parāndum, seni utēndum est.
- 7. Hannĭbal Alexandro Magno non est postponēndus.
- 8. Apud Pythagŏram discipulis quinque annos tacēndum erat.
- 9. Cyprus abundat materiā utīli ad naves aedificāndas.
- 10. Nihil sine ratione faciendum est.

**Упражнение 3.** Прочитайте текст, сделайте морфолого-синтаксический разбор форм герундия и герундива, переведите текст на русский язык.

## Jură belli in rē publĭcā

In rē publicā maxime conservanda sunt jură belli. Nam, cum sint duo geněra decertandi, unum per disceptationem, altěrum per vim, cumque illud proprium sit hominis, hoc beluārum, confugiendum est ad posterius, si uti non licet superiore. Quare suspicienda quidem bellă sunt ob eam causam, ut sine injuriā in pace vivātur. (Cicĕro)

**Упражнение 4.** Прочитайте текст, сделайте морфолого-синтаксический разбор форм герундия и герундива, переведите текст на русский язык.

## Quomodo leo capitur

Ad leōnes capiēndos, ut Plinius Major narrat, saepissime foveis utebāntur. Principātu Claudii casus docuit ratiōnem capiēndi eos, paene turpem tali ferae. Nam pastor quidam impētum leōnis irruēntis sago objecto continuit. Credi difficile potest tantam bestiam, etiam non resistēntem, levi stragŭlo capite operto, devictam esse: omnis vis videlicet in ocŭlis constat. Unde jam non mirum est leōnem a Lysimācho, jussu Alexandri cum eo inclūso, strangulātum esse.

# V. ГЕРУНДИЙ И ГЕРУНДИВ – РАЗЛИЧИЯ (GERUNDIUM VERSUS GERUNDĪVUM)

Различия	Gerundium	Gerundīvum		
По функции в	1. Несогласованное	1.Согласованное определение		
предложении	определение	2.Именная часть сказуемого		
	2. Косвенное дополнение			
	3.Обстоятельство			
По окончаниям	-i	Кроме -i, -o, -um имеется много		
	-О	других окончаний (окончания I–		
	-um	II скл. ед. и мн. числа)		
По окружению	Герундий может иметь при	Герундив согласуется с именем		
отглагольной	себе дополнение или	в роде, числе, падеже (признаки		
формы	обстоятельство (признаки	прилагательного)		
	глагола)			

Если герундий образован от переходного глагола и при нем есть прямое дополнение, то обычно вместо конструкции с герундием употребляется конструкция с герундивом, то есть дополнение ставится в падеже герундия, a последний заменяется герундивом, который согласуется с дополнением, являясь его определением. Таким образом, вместо cupiditas **legendi** libros («желание читать книги») древние говорили: cupiditas librōrum legendōrum (букв. «желание читаемых книг»). Вместо delectāri legendo libros («наслаждаться чтением книг») можно сказать: delectāri libris legendis (букв. «наслаждаться читаемыми книгами»). В целом, нужно отметить, что герундивная конструкция употребляется в латыни значительно чаще, чем конструкция с герундием.

#### Упражнения

**Упражнение 1.** Даны пары предложений. Найдите в них отглагольные формы (герундий или герундив). Переведите предложения на русский язык.

- 1. a. Legendo librum delector.
  - b. Libro legendo delector.
- 2. a. Marcus labōris ferendi causā missus est.
  - b. Marcus laborem ferendi causā missus est.
- 3. a. Frigus depellendi causā vestis reperta est.
  - b. Vestis frigŏris depellendi causā reperta est.
- 4. a. Caesar in Britanniam bellum gerendi causā vēnit.
  - b. Caesar belli gerendi facultatem non habēbat.
- 5. a. Breve tempus homini ad vivendum datur.
  - b. Bene vivendum est.
- 6. a. Nihil sine ratione agendum est.
  - b. Homo ad agendum natus est.
- 7. a. Ars bellum gerendi difficĭlis est.
  - b. Ars belli gerendi difficĭlis est.
- 8. a. Cupĭdus sum te audiendi.
  - b. Audiendi sunt et alii homines.

**Упражнение 2.** Прочитайте текст, сделайте морфологосинтаксический анализ nd-форм, переведите текст на русский язык.

## Caesar in Britanniam proficiscitur

Caesar, cum in Galliā bellum gerĕret, in Britanniam sibi proficiscendum esse statuit, quod inde Gallis subministrāta esse auxilia<sup>21</sup> intellegēbat. Quamquam tempus anni ad bellum gerendum deficiēbat, tamen magno sibi usui fore<sup>22</sup> arbitrabātur, ut modo insŭlam adīret, genus homĭnum perspicĕret, loca cognoscĕret, quae omnia fere erant Romānis incognǐta.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Auxilia – зд. «вспомогательные войска».

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Fore – infinitivus futuri глагола sum, fui, – , esse. От глагола arbitrabātur зависит acc.c.inf. "magno sibi usui fore", где нет логического подлежащего: "однако он думал, что это будет для него очень полезно (букв.: «большим опытом»)".

Ad haec cognoscēnda idoneum esse arbitrātus Gajum Volusēnum legātum cum nave longā praemīsit. Huic mandāvit, ut explorātis omnĭbus rebus ad se quam primum reverterētur. Ipse autem his in locis navium parandārum causā alĭquid tempŏris morātus est.

Cum Gajus Volusēnus perspectis regionībus omnībus, quantum potuit, quia in litus egrediēndi facultatem non habēbat, quinto die ad eum revertisset, quaeque ibi perspexisset, renuntiavisset, Caesar consilium in Britanniam proficiscendi cēpit.

Ităque pace cum proximis civitatibus confirmata, quod belli faciendi propter anni tempus facultatem non habēbat, navibus circiter octoginta comparatis, quot satis esse ad duas transportandas legiones existimabat, Caesar nactus idoneam ad navigandum tempestatem in Britanniam profectus est.

(По Цезарю. De bellō Gallĭcō, IV, 20–26).

**Упражнение 3.** Прочитайте текст, сделайте морфологосинтаксический анализ nd-форм, переведите текст на русский язык.

### De libris legendis

Libros Athēnis disciplinārum liberalium publice ad legendum praebendos primus posuisse dicitur Pisistrātus tyrannus. Deinceps studiosius accuratiusque ipsi Athenienses auxērunt, sed omnem illam postea librōrum copiam Xerxes, Athenārum potītus, urbe ipsa praeter arcem incensa, abstŭlit asportavitque in Persas. Eos porro libros universos multis post tempestatibus Seleucus rex, qui Nicānor appellātus est, referendos Athēnas curāvit.

## VI. СУПИН (SUPĪNUM)

**Супин** — это отглагольное имя существительное мужского рода, IV склонения, имеющее только две формы: accusatīvus sg. (на -um) и ablatīvus sg. (на - $\bar{\mathbf{u}}$ ).

**Supīnum I** (супин первый) на -um ставится для выражения цели при глаголах движения, например:

Legāti totīus fere Galliae ad Caesărem **gratulātum** convenērunt. Послы почти всей Галлии собрались у Цезаря для поздравления (= чтобы его поздравить).

При данной форме супина, как и при личной форме глагола, может стоять прямое дополнение:

Galli legātos ad Caesărem mittunt **rogātum** auxilium. Галлы посылают послов к Цезарю с просьбой о помощи (= чтобы просить помощи).

Также необходимо помнить, что supinum I участвует в образовании infinitīvus futūri passīvi, например: Scio cantĭcum a puellā **cantātum** iri. Я знаю, что песенка будет спета девочкой.

**Supīnum II** (супин второй) на -ū употребляется в качестве дополнения при некоторых прилагательных (miserabǐlis, -e — жалкий; jucundus, -a, -um — приятный; facǐlis, -e — легкий; difficǐlis, -e — трудный; optǐmus, -a, -um — наилучший; incredibǐlis, -e — невероятный; etc.) в значении ablatīvus limitatiōnis («аблатив ограничения»): miserabǐle **visū** («жалко смотреть»). Супин II уточняет, в каком отношении или чем именно предмет жалок, приятен, труден и т.д. Переводится супин II инфинитивом или существительным с предлогами для, на, по.

Из приведенных примеров видно, что в предложении супин может выступать в качестве обстоятельства цели (supīnum I) или косвенного дополнения (supīnum II).

## Морфолого-синтаксический разбор супина

Discipulus librum diligenter **lectum** in bibliothēcam vēnit.

**Lectum** – supīnum primum, lectum, lectu, declinatio quarta, m, accusatīvus, singulāris (обстоятельство цели, «для чтения / чтобы читать»). Перевод: «Ученик пришел в библиотеку для тщательного прочтения книги (= чтобы тщательно прочитать книгу)».

#### Упражнения

**Упражнение 1.** Образуйте обе формы супина от следующих глаголов: narro 1, video 2, dico 3a, făcio 3b, dormio 4.

**Упражнение 2.** Прочитайте предложения, сделайте морфологосинтаксический анализ форм супина, переведите предложения на русский язык.

- 1. Lectum venīmus.
- 2. Dux ad Caesărem legātos misit rogātum pacem.
- 3. Horribĭle dictū est.
- 4. Labor facĭlis factū est.
- 5. Noctu senex vēnit piscātum ad mare.
- 6. Hannībal patriam defensum revocātus est.
- 7. It dormītum.
- 8 Nihil facĭle scitū est
- 9. Haec etiam auditū acerba sunt.
- 10.Intolerabĭle id dictū visūque!
- 11. Aedui legātos ad Caesărem mittunt rogātum auxilium.
- 12. Ibo spectātum ludos gladiatorios.

**Упражнение 3.** Прочитайте текст, найдите формы супина и сделайте их морфолого-синтаксический анализ, переведите текст на русский язык.

## Vestigia terrent

Leo, vetus et infirmus, cum aegre vitam sustentāret, dolum excogitāvit, ut victum sibi parāret. Morbum igitur simulāvit bestias, se visitāntes, si speluncam suam altam intravissent, devorātum. Multis jam bestiis devorātis, vulpes quoque appropinquāvit, ante speluncam stetit bestiārum regem salutātum. Interrogātā a leōne, cur non intrāret: "Intrārem, - inquit, - nisi vestigia, omnia ad te spectantia, me terrērent".

## VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОБЗОР НЕЛИЧНЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА

Неличные формы глагола (verba infinīta) — это отглагольные формы, которые не спрягаются, то есть у них отсутствует категория лица. В латинском языке пять неличных форм глагола: инфинитивы (их шесть), причастия (их три), герундий, герундив и супин. Неличные формы обладают как признаками глагола, так и признаками имени.

#### Именные признаки

Супин имеет категории числа, падежа и склонения. Причастие и герундив изменяются не только по числам, падежам, но также по родам. Герундий имеет формы косвенных падежей мужского рода ед.ч. II склонения; супин употребляется в двух падежах IV склонения (асс. sg. и abl. sg.); причастия склоняются по I–II и III склонениям в ед. и мн. ч. и согласуются с существительными в роде, числе и падеже. Герундив изменяется по I–II склонениям в ед. и мн. числе и согласуется с существительными в роде, числе и падеже. Инфинитив, хотя и не имеет категорий имени<sup>23</sup>, однако выполняет в предложении функции имени (может быть подлежащим, дополнением, сказуемым).

#### Глагольные признаки

Герундий и супин обладают категорией залога (действительного), а причастия и инфинитив — категорией времени (настоящего, прошедшего и будущего) и залога (действительного и страдательного). Герундий, инфинитив и причастие могут управлять дополнением (причем дополнение стоит в том же падеже, что и при личной форме глагола), к ним также может примыкать наречие.

#### Таблица 1.

#### Неличные формы глагола, образованные от основы инфекта

orno, <u>ornāv</u>i, <u>ornāt</u>um, <u>ornā</u>re 1 украшать <u>doce</u>o, <u>docu</u>i, <u>doct</u>um, <u>docē</u>re 2 обучать <u>mitt</u>o, <u>mis</u>i, <u>miss</u>um, <u>mitt</u>ĕre 3a посылать

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Однако нужно помнить, что причастия, входящие в состав инфинитивов, изменяются по родам, числам и падежам I—II склонения.

## <u>căpi</u>o, <u>cēp</u>i, <u>capt</u>um, capĕre 3b захватывать <u>muni</u>o, <u>munīv</u>i, <u>munīt</u>um, <u>munī</u>re 4 укреплять

Genus actīvum	Genus passīvum		
Infinitīvus praesentis actīvi	Infinitīvus praesentis passīvi		
ornā-re украшать	ornā-ri украшаться		
docē-re обучать	docē-ri обучаться		
mitt-ĕ-re посылать	mitt-і посылаться		
сарё-ге захватывать (< сарі-ге)	сар-і захватываться		
munī-re укреплять	munī-ri укрепляться		
Participium praesentis actīvi	_		
orna-ns, orna-nt-is украшающий, -ая, -ее;			
украшая	<u> </u>		
doce-ns, doce-nt-is обучающий, -ая, -ее;			
обучая			
mitt-ens, mitt-ent-is посылающий, -ая, -ее;			
посылая			
capi-ens, capi-ent-is захватывающий, -ая, -			
ее; захватывая			
muni-ens, muni-ent-is укрепляющий, -ая, -			
ее; укрепляя			
Gerundium	Gerundīvum		
orna-nd-i украшать, украшения	orna-nd-us, orna-nd-a, orna-nd-um		
	украшаемый, -ая, -ое		
doce-nd-i обучать, обучения	doce-nd-us, doce-nd-a, doce-nd-um		
	обучаемый, -ая, -ое		
mitt-end-i посылать, посылания	mitt-end-us, mitt-end-a, mitt-end-um		
	посылаемый, -ая, -ое		
capi-end-i захватывать, захвата	capi-end-us, capi-end-a, capi-end-um		
muni-end-i укреплять, укрепления	захватываемый, -ая, -oe muni-end-us, muni-end-a, muni-end-um укрепляемый, -ая, -oe		

Таблица 2. Неличные формы глагола, образованные от основы перфекта

	Genus actīvum		
Infinitīvus perfecti actīvi			
ornav-isse украсить			
docu-isse обучить			
mis-isse послать			
сер-isse захватить			
muniv-isse укрепить			

 Таблица 3.

 Неличные формы глагола, образованные от основы супина

Genus actīvum	Genus passīvum			
Infinitīvus futūri actīvi	Infinitīvus perfecti passīvi	Infinitīvus futūri passīvi		
ornatūrus, -a, -um esse украсить (в будущем)	ornātus, -a, -um esse быть украшенным	ornātum iri быть украшенным (в будущем)		
doctūrus, -a, -um esse обучить (в будущем)	doctus, -a, -um esse быть обученным	doctum iri быть обученным (в будущем)		
missūrus, -a, -um esse послать ( в будущем)	missus, -a, -um esse быть посланным	missum iri быть посланным (в будущем)		
сартūrus, -а, -um esse захватить (в будущем)	captus, -a, -um esse быть захваченным	сарtum ігі быть захваченным (в будущем)		
munitūrus, -a, -um esse укрепить (в будущем)	munītus, -a, -um esse быть укрепленным	munītum iri быть укрепленным (в будущем)		
Participium futūri actīvi	Participium perfecti passīvi	_		
ornat-ūr-us, ornat-ūr-a, ornat- ūr-um намеревающийся, - аяся, -ееся украшать	ornāt-us, ornāt-a, ornāt-um украшенный, -ая, -oe			
doct-ūr-us, doct-ūr-a, doct-ūr- um намеревающийся, -аяся, -ееся обучать	doct-us, doct-a, doct-um обученный, -ая, -ое			
miss-ūr-us, miss-ūr-a, miss- ūr-um намеревающийся, - аяся, -ееся посылать	miss-us, miss-a, miss-um посланный, -ая, -ое	_		
сарт-ūr-us, сарт-ūr-a, сарт-ūr- um намеревающийся, -аяся, -ееся захватывать	capt-us, capt-a, capt-um захваченный, -ая, -ое			
munit-ūr-us, munit-ūr-a, munit-ūr-um намеревающийся, -аяся, -	munīt-us, munīt-a, munīt-um укрепленный, -ая, -ое			
ееся укреплять				
Supīnum	_	_		
ornāt-um, ornāt-u украшать				
doct-um, doct-и обучать				
miss-um, miss-и посылать	_	_		
capt-um, capt-и захватывать				
munīt-um, munīt-u укреплять				

#### Упражнения

**Упражнение 1.** Назовите отглагольное образование, определите его форму, переведите на русский язык:

loquens; (ars) amandi; vicisse; servātus, -a, -um; agi; alĕre; (pacem) petītum; victum iri; liberātu; creatūrus, -a, -um; fundendus, -a, -um; scitūrus, -a, -um esse; (in) legendō; (ad) disputandum; laborātus, -a, -um esse.

**Упражнение 2.** Найдите и определите отглагольную форму, переведите все слова на русский язык: iter inventum est, iter inveniendum est; liber lectus est, liber legendus est; patria liberāta est, patria liberanda est; testes audīti sunt, testes audiendi sunt; urbes defensae sunt, urbes defendae sunt; animalia alĭta sunt, animalia alenda sunt.

**Упражнение 3.** Прочитайте текст, найдите неличные формы глагола, сделайте их морфолого-синтаксический разбор, переведите текст.

#### De Cineā

Cineas, legātus ille, qui cum Romānis de pace ēgit, Pyrrho regi gratus erat. Rex saepe dixit plures urbes Cineae eloquentiā, quam armōrum vi captas esse. Cineas tamen non putābat regis consilia semper esse probanda. Cum Pyrrhus totam Italiam occupāre velle dicĕret, Cineas regem rogāvit, quid aliud, Romānis superātis, hic susceptūrus esset. "Censeo, — ait Pyrrhus, — Siciliam mihi armis capiendam esse". Tunc Cineas: "Occupatā Siciliā, quid postea actūrus es?" Rex, qui nondum Cineae mentem perspiciēbat: "In Afrĭcam, — inquit, — transeundum erit". Cineas vero: "Quid deinde factūrus es?" "Tum denĭque, mi Cinea, — ait Pyrrhus, — quiēti nos dabĭmus. Post tam aspĕros labōres pacis longae usus voluptātem magnam nobis affĕret". "Quin, — respondit Cineas, — illam voluptātem jam nunc capis?"

**Упражнение 4.** Прочитайте текст, найдите неличные формы, сделайте их морфолого-синтаксический анализ, переведите текст.

#### De dictatore Fabio

Dictātor Fabius, qui exercǐtum suum per montes ducĕre solēbat, ne Hannibăli potestātem pugnāndi facĕret, Minucio, qui temĕre proelium commisĕrat, auxilio vēnit. Cum manus conseruisset et Poenos in magnum periculum adduxisset, Hannibal milites se recipere jussit. In castră reversus, Hannibal dixisse traditur eam nubem, quae in jugis montium sedēre solita esset, cum procella imbrem dedisse.

Упражнение 5. Прочитайте текст, найдите неличные формы, сделайте их морфолого-синтаксический анализ, переведите текст на русский язык.

#### De Catilīnā

Quousque tandem abutere<sup>24</sup>, Catilina, patientia nostra? Quam diu etiam furor iste tuus nos elūdet? Quem ad finem sese<sup>25</sup> effrenāta jactābit audacia? Nihilne te nocturnum praesidium Palatii, nihil urbis vigiliae, nihil timor populi, nihil concursus<sup>26</sup> bonōrum<sup>27</sup> omnium, nihil hic munitissĭmus<sup>28</sup> habendi senātus locus<sup>29</sup>, nihil horum ora vultusque<sup>30</sup> movērunt? Patēre tua consilia non sentis? Constrictam jam horum omnium scientia tenēri conjurationem tuam non vides? Quid proximā<sup>31</sup>, quid superiore nocte<sup>32</sup> egeris, ubi fueris, quos convocaveris, quid consilii ceperis, quem nostrum ignorāre arbitrāris? O tempŏra, o mores! (Cicĕro).

#### VIII. ТЕСТ ПО НЕЛИЧНЫМ ГЛАГОЛЬНЫМ ФОРМАМ

Задание 1. Распределите формы по пяти группам: infinitīvus, participium, supīnum, gerundium, gerundīvum (два слова лишние): (jucundum) ornatu, (ad) parāndum, lēgisse, videns, victum iri, dixissem, audiēndus, parārem, munītus, (venīmus) dormītum, (in) docendō, finitūrus, legenda, munīri, (potestas) pugnāndi, delendam, (incredibǐle) audītu.

(максимум 15 баллов: за каждый правильный ответ по 1 баллу)

<sup>24</sup> Abutěre = abutěris <sup>25</sup> Sese – усиленная форма se

<sup>32</sup> Superiore nocte – «в позапрошлую ночь» (с 6 на 7 ноября)

<sup>26</sup> Concursus – (зд.) «толпа граждан, собравшихся у храма, где происходило заседание

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> Boni = optĭmi, т.е. «лучшие граждане»
<sup>28</sup> Munitissĭmus < gradūs superlatīvus or munītus, -a, -um

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Locus senātus habendi — «место заседания сената» (технический термин)

<sup>30</sup> Ora vultusque – «выражение лица»

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> Proximā nocte – «в ближайшую, т.е. прошлую ночь» (с 7 на 8 ноября)

Задани	<b>ie 2.</b> Сопоставі	те начало	и конец	словосочетани	ия / фразы,	ответ
напишите п	цифрой и букво	й (наприме	ep: 11a).			

1. puellă	a. docendō
2. jucundum	b. lectūrus
3. venimus	c. dictu
4. discimus	d. defendi
5. in patria	e. liberandam
6. scio puĕrum bene	f. cantans
7. magister est	g. defendendi
8. patria debet	h. lectum
9. ad patriam	i. liberandā
10. ars	j. cantavisse

(максимум 20 баллов: за каждый правильный ответ по 2 балла)

**Задание 3.** Раскройте скобки, поставив форму инфинитива от глагола lěgo 3а в соответствии с приведенным значением. Напишите номер предложения рядом с формами инфинитива, предложенными в таблице (например, legisse – №11).

lēgisse	lectūrum	lectos	legĕre	lectum	lectam	lĕgi	lectūras
	esse	esse		iri	esse		esse

Pater dixit filium eum librum	_(будет читать).
2. Magister dixit discipŭlos suos carmina Ho	mēri(читают).
3. Scio fratrem meum hunc librum	(прочитал).
4. Puto eam fabŭlam a discipŭlis meis	(прочитана).
5. Spero omnia opĕra ejus auctōris a filio me	о(будут прочитаны).
6. Video librum a te(читается)	).
7. Puĕri dixērunt se epistŭlam magistri	(читают).

8. Scio eum nominem tuam epistulam(прочитал).	
9. Spero omnes eos libros a te(прочитаны).	
10. Puto eas virgines carmina illīus poētae Romāni	(будут читать).
(максимум 20 баллов: за каждый правильный о	твет по 2 балла)

**Задание 4.** Определите, в состав какого причастного оборота или описательного спряжения входит причастие. Напишите номер предложения рядом с названием, предложенным в таблице (например, participium conjunctum attributīvum — №11).

participium	participium	ablatīvus	ablatīvus	conjugatio	conjugatio
conjunctum	conjunctum	absolūtus	absolūtus	periphrastĭca	periphrastĭca
attributīvum	praedicatīvum		sine	actīva	passīva
			participiō		

- 1. Bellō confectō, pax vēnit.
- 2. Homo, verum non dicens, mendax est.
- 3. Persis advenientibus, Athenienses resistere constituerunt.
- 4. Epistula legenda est.
- 5. Littěris legāti sui commōtus, Caesar in ulteriōrem Galliam contendit.
- 6. Magister fabulam lecturus erat.
- 7. Hiĕme advenientĕ, natūra obdormit.
- 8. Sapientiā praeceptrīce, in tranquillitāte vivi potest.
- 9. Hannibăle vivō, copiae Carthaginiensium magnum timōrem imperatorĭbus Romānis injecērunt.
- 10. Quid mihi agendum est?

(максимум 20 баллов: за каждый правильный ответ по 2 балла)

встретилась в приведенных ниже предложениях. Напишите g-ium рядом с герундием и **g-vum** рядом с герундивом. 1. Ex duōbus malis minus est semper eligendum . 2. Audienda \_\_\_\_\_ et altĕra pars. 3. Homo ad duas res, ad intellegendum et agendum natus est. 4. Modus in omnĭbus rēbus tenēndus est. 5. Puer flet decipiendi causā. 6. In rēbus tam sevēris non est jocāndi locus. 7. Demosthěnes Platōnis studiōsus audiendi fuit. 8. Libertas est potestas faciendi , quod jure licet. 9. Consilia prudentium virōrum audienda sunt. 10. Carmĭna legenda , oratio laudanda , opus conficiendum est. 11. Eloquendi\_\_\_\_\_vis alios ea docēre adjūvat, quae ipsi scīmus. 12. Caesar secundum ad navigandum\_\_\_\_tempus exspectābat. 13. Qui disciplīnam druĭdum bene cognoscĕre volunt, in Britanniam discendi causā veniunt. 14. In dando beneficio maxime superbia vitānda est. 15. Caesar oppĭdum expugnāvit et ad diripiendum militĭbus dedit. 16. Frigus depellendi causā vestis reperta est. 17. Caesar pontem in Rheno flumĭne faciendum esse curat. 18. Vestis frigŏris depellendi causā reperta est. 19. In cibo eligendo ratio valetudinis maxime habēnda est. 20. Breve tempus homĭni ad vivendum dătur. (максимум 25 баллов: за каждый правильный ответ по 1 баллу) Максимум баллов за тест – 100

**Задание 5.** Определите, какая nd-форма (герундий или герундив)

## ІХ. ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Словарь состоит из отдельных словарных статей, расположенных в алфавитном порядке.

```
A
a, ab, abs (c. abl.) о, из, за, после
absolvo, absolvi, absolvere За освобождать
absum, afui, -, abesse отсутствовать
absurdus, absurda, absurdum вздорный, нелепый
abundo, abundāvi, abundātum, abundāre 1 изобиловать
abūtor, abūsus sum, abūti За злоупотреблять
accēdo, accessi, accessum, accedere 3a подходить, приближаться, присоединяться
accendo, accendi, accensum, accendere За зажигать, воспламенять
accuratius тщательнее, точнее
accūso, accusāvi, accusātum, accusāre 1 обвинять
acer, acris, acre острый, едкий
acerbus, acerba, acerbum неприятный
ad (c. acc.) к, при, до, у
addo, addidi, additum, addere 3a придавать, добавлять
addūco, adduxi, adductum, adducere 3a приводить, привозить, побуждать, склонять
adeo, adii, aditum, adīre (с. асс.) подходить, посещать
adhortor, adhortātus sum, adhortāri 1 ободрять
adipīscor, adēptus sum, adipīsci За достигать
adjaceo, adjacui, adjacitum, adjacere 2 прилегать
adjuvo, adjuvi, adjutum, adjuvare 1 (acc. «кому»; abl. «в чем») помогать
adsum, affui, -, adesse быть здесь, присутствовать, помогать
adulescens, adulescentis m, f подросток, юноша, девушка
adulter, adultěri m любовник
advěna, advěnae m, f пришелец
advěnio, advēni, adventum, advenīre 4 приходить, прибывать, приезжать
adversus, adversa, adversum противоположный, неблагоприятный
advoco, advocāvi, advocātum, advocāre 1 приглашать, призывать
aedifico, aedificāvi, aedificātum, aedificāre 1 строить, сооружать
Aedui, Aeduōrum m (pl.) эдуи (племя в Галлии)
aeger, aegra, aegrum больной
aegre с трудом, едва, болезненно, тяжело
aequālis, aequāle ровный, равный, одинаковый, одного возраста, современный
aequālis, aequālis m, f ровесник, сверстник
aequus, aequa, aequum одинаковый
aetas, aetātis f возраст, время
affero, attŭli, allātum, afferre приносить, доставлять
Africa, Africae f Африка
ager, agri m поле, пашня
agnus, agni m ягненок
ăgo, ēgi, actum, agĕre 3a вести, делать, гнать
agricŏla, agricŏlae m земледелец
Agrippīna, Agrippīnae f Агриппина (мать императора Нерона, убитая по его приказу в
     59г. н.э.)
```

```
aio, ait говорить, утверждать
Alexander Magnus, Alexandri Magni m Александр Великий (356–323 гг. до н.э.),
     македонский царь и полководец
aliēnus, aliēna, aliēnum чужой, чуждый, незнакомый
aliquando однажды
alĭquis, alĭquid кто-нибудь, что-нибудь
alius, alia, aliud другой (из многих)
alo, alui, alĭtum, alĕre 3a питать, кормить
Alpes, Alpium f (pl.) Альпы
alter, altěra, altěrum другой (из двух), второй (из двух)
altus, alta, altum высокий, глубокий
amīcus, amīci m друг
amo, amāvi, amātum, amāre 1 любить
amor, amōris m любовь
Amor, Amōris m Амур (бог любви)
anguis, anguis m змея
anima, animae f дух, душа
animal, animālis n животное
animus, animi m душа
annus, anni m год
ante (с. acc.) (предлог) перед, до; (наречие) впереди
antea прежде, раньше
aperio, aperui, apertum, aperīre 4 открывать, показывать
appello, appellavi, appellatum, appellare 1 обращаться с речью, называть, именовать
appropinquo, appropinquavi, appropinquatum, appropinquare 1 (c. dat. / acc.)
     приближаться
apud (с. acc.) у, при, около
aqua, aquae f вода
arbitror, arbitrātus sum, arbitrāri 1 думать
aridus, arida, aridum сухой, иссохший
arma, armōrum n (pl.t.) оружие, борьба, сражение
aro, arāvi, arātum, arāre 1 пахать
arrēpo, arrepsi, arreptum, arrepĕre 3a подползать, подкрадываться
arripio, arripui, arreptum, arripere 3b хватать, схватывать
ars, artis f искусство
arx, arcis f укрепление, крепость, кремль
Asia, Asiae f Азия
aspectŭs, aspectūs m взгляд, вид, зрелище
asper, aspěra, aspěrum шероховатый, трудный, суровый, тяжкий
asporto, asportāvi, asportātum, asportāre 1 уносить, увозить
at но, же, тогда как, однако, зато
Athēnae, Athenārum f (pl.t.) Афины, главный город Аттики
Atheniensis, Atheniensis m афинянин
atque = ac
auctor, auctoris m создатель, творец, писатель, автор, вдохновитель, руководитель
audacia, audaciae f смелость, отвага, дерзость
audeo, ausus sum, audēre 2 осмеливаться
audio, audīvi, audītum, audīre 4 слушать, слышать
aufero, abstuli, ablatum, auferre уносить, отнимать, похищать
augeo, auxi, auctum, augere 2 увеличивать, умножать
```

aurum, auri n золото aut или; aut...aut или...или autem но, же auxilium, auxilii n помощь ave здравстуй, прощай avis, avis f птица avus, avi m дед bellum, belli n война belua, beluae f зверь bene хорошо beneficiuim, beneficii n доброе дело, благодеяние, услуга benevolentia, benevolentiae f благосклонность bestia, bestiae f зверь bibliothēca, bibliothēcae f библиотека bibo, bibi, – , bibĕre 3a пить bonus, bona, bonum хороший, добрый bos, bovis m, f бык, корова brevis, breve короткий, краткий Britannia, Britanniae f Британия Brutus, Bruti m Брут  $\boldsymbol{C}$ caelum, caeli n небо Caesar, Caesăris m Цезарь; Gajus Julius Caesar Гай Юлий Цезарь (100–44 г. до н.э.), полководец, оратор, писатель, политический деятель campus, campi m поле, равнина canis, canis m, f пес, собака canto, cantāvi, cantātum, cantāre 1 петь căpio, cēpi, captum, capĕre 3b брать, захватывать; consilium с. принимать решение capra, caprae f коза caput, capitis n голова, глава, столица careo, carui, –, carēre 2 (с. abl.) быть лишенным, не иметь carmen, carminis n песня, стихотворение Carthaginiensis, Carthaginiensis m карфагенянин caseus, casei m сыр castīgo, castigāvi, castigātum, castigāre 1 порицать, упрекать castra, castrōrum n (pl.t.) лагерь casus, casus m падение, падеж, случай, несчастье Catilīna, Catilīnae m Катилина; Lucius Sergius Catilīna Луций Сергий Катилина (ок.108–62 гг. до н.э.), организатор заговора в 63 г. до н.э. Cato, Catōnis m Катон; Marcus Portius Cato Марк Порций Катон (Младший) (95–46 гг. до н.э.), консерватор-республиканец, противник Цезаря causa, causae f причина causā (c.gen.) для, ради cedo, cessi, cessum, cedere 3a идти, ступать, уступать celeriter быстро censeo, censui, censum, censēre 2 думать, полагать, считать, решать

cerno, crēvi, crētum, cerněre За различать, узнавать, определять

centum сто

certāmen, certaminis n состязание, сражение

certo, certāvi, certātum, certāre 1 состязаться, спорить, сражаться

cibus, cibi m еда, пища

cicātrix, cicatrīcis f рубец, шрам

Cicero, Ciceronis m Цицерон; Marcus Tullius Cicero Марк Туллий Цицерон (106-43 гг.

до н.э.), защитник в суде, оратор, писатель, политический деятель

Cineas, Cineae m Кинеас (3-й в. до н.э.), друг Пирра, царя Эпира

circĭter поблизости, приблизительно, около

circumfundo, circumfūdi, circumfūsum, circumfunděre За окружать

civis, civis m, f гражданин, гражданка

civitas, civitātis f гражданство, община, государство

claritūdo, claritudinis f знатность, слава

clarus, clara, clarum известный, ясный, знаменитый

Claudius, Claudii m Клавдий; Tibērius Claudius Тиберий Клавдий (41–54 гг. н.э.), римский император

cogito, cogitāvi, cogitātum, cogitāre 1 думать, размышлять, замышлять

cognosco, cognōvi, cognitum, cognoscĕre За узнавать, познавать

cogo, coēgi, coāctum, cogěre За собирать

collocavi, collocatum, collocare 1 помещать

colloquor, collocutus sum, colloqui За вести переговоры, беседовать

colo, colui, cultum, colĕre 3a возделывать, обрабатывать, почитать

comes, comitis m спутник, товарищ, союзник

comis, come приветливый, вежливый

committo, commīsi, commissum, committěre 3a сводить (для состязания / борьбы), начинать (сражение), поручать, доверять, совершать

commŏveo, commōvi, commotum, commovēre 2 двигать, волновать, побуждать

compăro, comparāvi, comparātum, comparāre 1 приготовлять, устраивать, сравнивать compello, compüli, compulsum, compellère 3a сгонять, собирать

concursus, concursus m стечение, столкновение, стычка

condo, condidi, conditum, condere 3a основывать, создавать, прятать

conficio, confeci, confectum, conficere 3b делать, исполнять, совершать, заканчивать, составлять, истощать, изнурять

confirmo, confirmāvi, confirmātum, confirmāre 1 укреплять, подтверждать, утверждать

confugio, confūgi, –, confugĕre 3b бежать, искать убежища

conjunx, conjūgis m, f супруг, супруга

conjuratio, conjurationis f заговор

consĕro, conserui, consertum, conserĕre 3a соединять, сплетать; manūs с. вступать в рукопашный бой

conservo, conservavi, conservatum, conservare 1 хранить, сохранять, спасать

consilium, consilii n совет, решение, план, совещание, собрание

conspectus, conspectus m вид, взор; in conspectu на виду

constat известно

constanter твердо, упорно, стойко

constituo, constitui, constitutum, constituere 3a ставить, располагать, сооружать, учреждать, постановлять, решать, назначать

consul, consulis m консул

consulāris, consulāris m консуляр, бывший консул

contendo, contendi, contentum, contendere 3a спешить, спорить, состязаться, сражаться, утверждать, заявлять

```
contineo, continui, contentum, continere 2 сдерживать, удерживать, соединять,
     связывать
contio, contionis f собрание, сходка
convoco, convocavi, convocatum, convocare 1 созывать
copia, copiae f запас, изобилие, богатство, количество; copiae, copiārum f (pl.t.)
     (необученное) войско
cornix, cornīcis f ворона
corona, coronae f венок
corpus, corpŏris n тело
credo, credidi, creditum, credere 3a верить, думать, считать
creo, creāvi, creātum, creāre 1 творить, избирать (должностных лиц)
cresco, crevi, cretum, crescere 3a возрастать
Cresinus, Cresini m Крезин
cubo, cubui, cubĭtum, cubāre 1 лежать, покоиться, спать
cum (c. abl.) (предлог) с, вместе с; (союз) когда, так как, хотя
cunae, cunārum f (pl.) колыбель
cunctus, cuncta, cunctum весь, целый, совокупный
cupiditas, cupiditātis f желание, жажда, страсть
cupidus cupida, cupidum сильно желающий, стремящийся
cupio, cupīvi, cupītum, cupĕre 3b сильно желать, жаждать, стремиться
cur почему
curo, curāvi, curātum, curāre 1 заботиться, лечить
custos, custodis m страж
Cyclops, Cyclopis m Циклоп (Киклоп), одноглазый великан-людоед
Cyprus, Cypri f Кипр
D
damno, damnāvi, damnātum, damnāre 1 признавать виновным, осуждать
de (c. abl.) от, из, о, во время
debeo, debui, debǐtum, debēre 2 быть должным, обязанным
decemvir, decemviri m децемвир (член коллегии десяти, авторов законов XII таблиц,
     451–449 гг. до н.э.)
decerto, decertāvi, decertātum, decertāre 1 сражаться, бороться
decet, decuit, – , decēre 2 приличествует, подобает, идет (к лицу)
decipio, decēpi, deceptum, decipere 3b вводить в заблуждение, обманывать
defendo, defendi, defensum, defendere 3a отражать, защищать
defero, detuli, delatum, deferre доносить, заносить, забрасывать
deficio, defectum, deficere 3b оказываться недостаточным, недоставать, не
     хватать, уставать, слабеть
deinceps сряду, один за другим, после, вслед затем
deinde оттуда, потом, затем
delātus - см. defĕro
delecto, delectāvi, delectātum, delectāre 1 восхищать, радовать
deleo, delēvi, delētum, delēre 2 разрушать
Demosthěnes, Demosthěnis m Демосфен, древнегреческий оратор (4-й в. до н.э.)
denique наконец
densus, densum густой
depello, depuli, depulsum, depellere За изгонять
describo, descripsi, descriptum, describere 3a описывать
detego, detexi, detectum, detegere 3a открывать, раскрывать, обнаруживать
deus, dei m бог
```

```
devinco, devīci, devictum, devincere 3a окончательно побеждать, одолевать
devoco, devocāvi, devocātum, devocāre 1 отзывать
devoro, devorāvi, devorātum, devorāre 1 пожирать
Diagŏras, Diagŏrae m Диагор, родосский атлет
dicax, dicācis язвительный
dico, dixi, dictum, dicĕre 3a говорить
dictator, dictatoris m диктатор (в Древнем Риме – лицо, временно облеченное
     неограниченной властью, диктатор избирался при чрезвычайных обстоятельствах)
dies, diēi m, f день, срок
difficĭlis, difficĭle трудный
dignitas, dignitātis f достоинство
dilĭgens, diligentis прилежный, старательный
diligenter старательно (diligentius – gradus comparatīvus)
diripio, diripui, direptum, diripĕre 3b разграблять, расхищать, грабить, опустошать
diruo, dirui, dirutum, diruere За разрушать
disceptatio, disceptationis f обмен мнениями, спор
disciplīna, disciplīnae f обучение, наука, искусство
discipulus, discipuli m ученик
disco, didĭci, –, discĕre 3a учиться, изучать
disputo, disputavi, disputatum, disputare 1 рассуждать
distinguo, distinxi, distinctum, distinguere За различать
diu долго
diversus, diversa, diversum различный
divīnus, divīna, divīnum божественный
do, dedi, datum, dăre 1 давать; oscula d. целовать, осыпать поцелуями; se d. (dări)
     даваться, быть данным, разрешаться, быть возможным
doceo, docui, doctum, docēre 2 обучать
doleo, dolui, -, dolēre 2 болеть, страдать, огорчаться, печалиться
dolus, doli m хитрость, обман
domesticus, domestica, domesticum домашний
dominus, domini m хозяин, господин
domŭs, domūs f дом
dormio, dormīvi, dormītum, dormīre 4 спать
druĭdes, druĭdum m (pl.) друиды (жрецы у древних кельтов в Галлии и Британии)
duco, duxi, ductum, ducĕre 3a вести, считать, привлекать
dulcis, dulce сладкий, приятный
dum пока
duo, duae, duo два, две
dux, ducis m вождь, предводитель
e, ex (c. abl.) из, c, от, по причине, сообразно
edūco, edūxi, eductum, educĕre 3a выводить
efficio, effeci, effectum, efficere 3b производить, создавать, сооружать
efflo, efflavi, efflatum, efflare 1 выдыхать; animam e. испустить дух, умереть
effrenātus, effrenāta, effrenātum необузданный
egit - cm. ago 3
едо, теі я
egredior, egressus sum, egredi 3b выходить, выступать
elīdo, elīsi, elīsum, elidĕre За разбивать
eligo, elegi, electum, eligere 3a выбирать, отбирать
```

eloquentia, eloquentiae f красноречие elŏquor, elocūtus sum, elŏqui 3a высказывать, красноречиво говорить elūdo, elūsi, elūsum, eluděre За издеваться, осмеивать, избегать, ускользать, отражать удар emetior, emensus sum, emetīri 4 измерять, проходить ĕmo, ēmi, emptum, emĕre 3a покупать епіт ибо, ведь eo, ii, itum, īre идти epistula, epistulae f письмо erro, errāvi, errātum, errāre 1 ошибаться, блуждать etiam также, даже everto, everti, eversum, evertěre За переворачивать excēdo, excessi, excessum, excedere За выходить, уходить excito, excitavi, excitatum, excitare 1 поднимать на ноги, будить, побуждать excogito, excogitāvi, excogitātum, excogitāre 1 выдумывать, придумывать exemplum, exempli n пример, образец exerceo, exercui, exercitum, exercēre 2 упражнять exercitus, exercitus m войско (обученное) existimo, existimāvi, existimātum, existimāre 1 судить, считать, полагать, думать exploro, exploravi, exploratum, explorare 1 расследовать, исследовать, разведывать, разузнавать expugno, expugnāvi, expugnātum, expugnāre 1 завоевывать exspecto, exspectāvi, exspectātum, exspectāre 1 ждать, ожидать extrēmus, extrēma, extrēmum крайний, последний, чрезвычайный Fabius, Fabii m Фабий; Quintus Fabius Maximus Cunctātor Квинт Фабий Максим «Медлитель», римский полководец; во время второй Пунической войны прославился тактикой затягивания; умер в 203 г. до н.э. fabula, fabulae f сказка, басня, рассказ facētus, facēta, facētum остроумный facilis. facile легкий **facile** легко (**facilius** – gradŭs comparatīvus) facinus, facinoris и поступок, дело făcio, fēci, factum, facĕre 3b делать facultas, facultātis f способность, дар, умение, возможность fama, famae f молва, слух, репутация, доброе имя, слава, дурная слава fecundus, fecunda, fecundum плодородный (fecundissimus, a, um – gradus superlatīvus) felix, felīcis счастливый **femina. feminae f** женшина fera, ferae f дикое животное fere почти fero, tuli, latum, ferre выполнять, нести, переносить ferrum, ferri n меч, железо ferus, fera, ferum дикий, некультурный, грубый fidēlis, fidēle верный filius, filii m сын finio, finīvi, finītum, finīre 4 заканчивать, ограничивать

finis, finis m граница, предел, область, владение, конец, цель

finitimus, finitima, finitimum пограничный, соседний

finitimus, finitimi m сосед

fio, factus sum, fiěri происходить, случаться, становиться

firmo, firmāvi, firmātum, firmāre 1 укреплять

fleo, flevi, fletum, flere 2 плакать, рыдать, оплакивать

flos, floris m цветок

fluvius, fluvii m peka

forma, formae f форма

fortis, forte (gradus superlatīvus – fortissimus, a, um) храбрый

fortiter xpaбpo

fortūna, fortūnae f судьба, случай, счастье, удача; (pl.) имущество, богатство

fovea, foveae f яма (для ловли зверей)

frater, fratris m брат

frigus, frigŏris n холод

fructus, fructus m плод; (pl.) урожай

frumentum, frumenti n хлеб (в зерне)

fugio, fūgi, (fugitūrus), fugĕre 3b (с. асс.) бежать, убегать, избегать

fundo, fūdi, fusum, funděre 3a лить, рассеивать, разбивать, обращать в бегство

furor, furōris m ярость, неистовство, вдохновение

G

Gallia, Galliae f Галлия

Gallicus, Gallicum галльский

Gallus, Galli m галл

gaudeo, gavīsus sum, gaudēre 2 (с. abl.) радоваться

gaudium, gaudii n радость

gemo, gemui, gemitum, gemere 3a oxatь, стонать

gens, gentis f племя, народ

genus, geněris n род, происхождение, вид, качество

gero, gessi, gestum, gerĕre За вести (войну)

gigno, genui, genitum, gignere 3a рождать, производить

gloria, gloriae f слава

Graecus, Graeci m грек

gratus, grata, gratum приятный, милый, пользующийся расположением, благодарный grex, gregis m стадо, толпа, общество

H

habeo, habui, habǐtum, habēre 2 иметь; (в пассиве) считаться; in anǐmo h. намереваться; ratiōnem h. принимать во внимание, в расчет; sermōnem h. беседовать

habito, habitāvi, habitātum, habitāre 1 обитать

**Hannĭbal, Hannibălis m** Ганнибал, карфагенский полководец (ок. 248–183 гг. до н.э.)

haud не

Helvetii, Helvetiōrum m (pl.) гельветы, племя, жившее в Галлии на территории современной Швейцарии

herbōsus, herbōsum травянистый, покрытый травой

Hibērus, Hibēri m Гибер, река в Испании (совр. Эбро)

hic, haec, hoc этот

**hic** здесь, тут

hiems, hiĕmis f зима

**Homērus, Homēri m** Гомер, древнейший греческий поэт, по преданию, автор «Илиады» и «Одиссеи» (8-й в. до н.э.)

homo, hominis m человек

honestus, honesta, honestum честный, почтенный, почетный horribilis, horribile страшный, ужасный hortus, horti m сад hostis, hostis m, f чужестранец, враг humānus, humānum человеческий humus, humi f земля, почва

I

ibi там

idem, eădem, idem тот же (самый)

idoneus, idoneum подходящий, удобный

igitur в таком случае, итак, же

ignoro, ignoravi, ignoratum, ignorare 1 не знать

ignosco, ignovi, ignotum, ignoscere 3a прощать

ille, illa, illud этот, тот, он

illuc туда

illustris, illustre замечательный, выдающийся

imber, imbris m проливной дождь, ливень

imitor, imitātus sum, imitāri 1 подражать, воспроизводить

immānis, immāne огромный, страшный

impavidus, impavida, impavidum неустрашимый, бесстрашный

imperātor, imperatōris m полководец, позднее, в императорскую эпоху – император

**impětūs, impětūs m** стремление, натиск, нападение, атака

impiger, impigra, impigrum усердный, неутомимый

importo, importāvi, importātum, importāre 1 ввозить

improbo, improbavi, improbatum, improbare 1 осуждать

imprŏbus, imprŏba, imprŏbum нечестный

in (c. acc. et abl.) в, на

incendo, incendi, incensum, incendere 3a зажигать, воспламенять

inclūdo, inclūsi, inclūsum, includere За заключать, запирать

incognitus, incognitum неузнанный, неизвестный, неведомый

incŏla, incŏlae m, f житель, жительница

incolumis, incolume невредимый

incredibilis, incredibile невероятный

inde оттуда

indignor, indignātus sum, indignāri 1 возмущаться, сердиться

infirmus, infirma, infirmum бессильный, слабый, некрепкий

ingenium, ingenii n характер, природный дар, ум, талант

ingens, ingentis огромный, мощный

ingredior, ingressus sum, ingredi 3 входить, приступать

inimīcus, inimīci m недруг, враг

**injicio, injēci, injectum, injicĕre 3b** вбрасывать, бросать, сажать, внушать, причинять, возбуждать, вставлять в речь, упоминать, мимоходом замечать, овладевать, присваивать; **timōrem i.** внушать страх

injuria, injuriae f несправедливость, обида

inquam (p.2, sg. inquis, p.3, sg. inquit) говорить, сказать

instruo, instrūxi, instructum, instruĕre 3a строить, выстраивать, сооружать, наставлять, обучать

insŭla, insŭlae f остров

integratio, integrationis f возобновление

integritas, integritatis f безупречность

```
intellego, intellexi, intellectum, intellegere 3a понимать
interrogavi, interrogatum, interrogare 1 спрашивать, просить
intersum, interfui, –, interesse (c.dat.) находиться между, участвовать, быть важным,
     иметь значение
intolerabĭlis, intolerabĭle невыносимый
intro, intrāvi, intrātum, intrāre 1 входить, вступать
introduco, introduci, introductum, introducere За вводить, приводить
intueor, intuitus sum, intuēri 2 внимательно смотреть, рассматривать
invādo, invāsi, invāsum, invaděre 3a (с. асс.) вторгаться
invěnio, invēni, inventum, invenīre 4 находить, изобретать
invideo, invīdi, invīsum, invidēre 2 завидовать
invīto, invitāvi, invitātum, invitāre 1 приглашать
ipse, ipsa, ipsum cam
ira, irae f гнев
irrigo, irrigāvi, irrigātum, irrigāre 1 орошать
irruo, irrui, (irruitūrus) irruĕre 3a кидаться, нападать
is, ea, id тот, он
iste, ista, istud этот
Italia, Italiae f Италия
ita так, таким образом
ităque итак, таким образом
item также, таким же образом
iter, itinĕris n путь
jaceo, jacui, (jacitum), jacēre 2 лежать
jăcio, jēci, jactum, jacere 3b бросать
jacto, jactāvi, jactātum, jactāre 1 бросать, подробно обсуждать; se j. кичиться, хвастаться
јат уже, еще, даже
jocor, jocātus sum, jocāri 1 шутить
jubeo, jussi, jussum, jubēre 2 приказывать
jucundus, jucunda, jucundum милый, приятный
judex, judicis m судья
judicium, judicii n суд, судебная власть, мнение, суждение
jugum, jugi n ярмо, хомут; (зд.): воротца из двух вертикальных копий, воткнутых в
     землю, и одного горизонтального, под которым должны были проползти
     побежденные воины в знак покорности
jus, juris n закон, право; jure по праву
jussus, jussus m приказ; jussu по приказу
iuvěnis, juvěnis m, f юноша, девушка
K
labor, labōris m труд, работа
laboro, laboravi, laboratum, laborare 1 работать
lac, lactis n молоко
largior, largītus sum, largīri 4 дарить
lascivia, lasciviae f распутство, разврат
latro, latrāvi, latrātum, latrāre 1 лаять
latus, lateris n сторона, бок
latus, lata, latum широкий
```

laudo, laudāvi, laudātum, laudāre 1 хвалить

laus, laudis f похвала, слава

legātus, legāti m легат, посол

legio, legionis f легион (войсковая единица от 4000 до 6000 солдат)

lĕgo, lēgi, lectum, legĕre 3a читать, собирать

leo, leōnis m лев

levis, leve легкий

lex, legis f закон

liber, libri m книга

liberālis, liberāle благородный, вежливый, щедрый

liběri, liberōrum m (pl.t.) дети (свободорожденные)

libero, liberavi, liberatum, liberare 1 освобождать

libertas, libertātis f свобода

licet, licuit, -, licere 2 позволено, разрешается

ligo, ligōnis m мотыга

littěra, littěrae f буква; (pl.) письмо, послание, письменные памятники, литература

litus, litŏris n берег (морской)

locus, loci m место; (pl.t.) 1. loci, locōrum m места, отдельные места; 2. loca, locōrum n местность, область

longus, longa, longum длинный, продолжительный, долгий

loquor, locūtus sum, loqui За говорить, беседовать

luctator, luctatoris m борец (атлет)

ludus, ludi m игра; школа; (pl.) состязания, публичные игры, зрелища; l. gladiatorius гладиаторская игра

Lycurgus, Lycurgi m Ликург, древний законодатель Спарты (9-й в. до н.э.)

Lysimăchus, Lysimăchi m Лисимах

#### M

magis более

magister, magistri m учитель, наставник

magnitūdo, magnitudinis m величина; m. animi величие духа

magnus, magna, magnum (gradus comparatīvus — major, majus (gen.sg. majoris); gradus superlatīvus — maximus, maxima, maximum) большой, великий, важный

malo, malui, –, malle больше хотеть, предпочитать

malum, mali n зло, несчастье, беда

malus, mala, malum злой, дурной

mando, mandāvi, mandātum, mandāre 1 поручать

maneo, mansi, mansum, manēre 2 оставаться (неизменным), находиться, пребывать, дожидаться, ждать

mansuetūdo, mansuetudinis f мягкость

manŭs, manūs f рука

Marcus, Marci m Марк

mare, maris n mope

marītus, marīti m муж, супруг

Mars, Martis m Марс (бог войны)

mater, matris f мать

materia, materiae f материя, вещество, строительный материал

maternus, materna, maternum материнский, с материнской стороны

тахіте весьма

memĭni, – , meminisse помнить

memoria, memoriae f память

mendax, mendācis лживый, ложный

mens, mentis f ум, рассудок, настроение

metuo, metui, –, metuĕre 3a (с. асс.) бояться

meus, mea, meum мой

miles, milĭtis m воин

Minucius, Minucii m Минуций; Quintus Minucius Rufus Квинт Минуций Руф, начальник конницы в войске Фабия «Медлителя»

minus менее, меньше

miror, mirātus sum, mirāri 1 (с. асс.) удивляться

mirus, mira, mirum удивительный

misericordia, misericordiae f сострадание

mitto, mīsi, missum, mittěre 3a посылать

modestus, modesta, modestum скромный

modo только

modus, modi m мера, образ, способ

moenia, moenium n (pl.) городские стены

mollis, molle мягкий, нежный, некрепкий

mons, montis m ropa

morbus, morbi m болезнь

mordeo, momordi, morsum, mordere 2 кусать

morior, mortuus sum, mori 3b (participium futuri – moritūrus, moritūrum) умирать

moror, morātus sum, morāri 1 медлить, задерживаться

mortuus, mortuu мертвый

mos, moris m нрав, обычай

mŏveo, mōvi, motum, movēre 2 двигать, волновать

mulier, mulieris f женщина

**multo** намного, значительно, гораздо; **m. majōrem** намного больше; **m. minōrem** намного меньше

multus, multa, multum многочисленный

munificentia, munificentiae f щедрость

munio, munīvi, munītum, munīre 4 укреплять

#### N

пат ибо, ведь

nanciscor, nactus sum, nancisci 3 наталкиваться, улучать момент

narro, narrāvi, narrātum, narrāre 1 рассказывать

nascor, natus sum, nasci 3 рождаться

natūra, natūrae f природа

nauta, nautae m моряк

navigo, navigāvi, navigātum, navigāre 1 плавать, плыть (на корабле)

navis, navis f корабль; n. longa военный корабль

пе что(бы) не

nec = neque и не; nec...nec (neque...neque) ни...ни

necessarius, necessarium необходимый

neco, necāvi, necātum, necāre 1 убивать

neglěgo, neglēxi, neglectum, neglegěre 3a (с. асс.) пренебрегать

пето никто

neque - cm. nec

Nero, Neronis m Hepoн; Tiberius Claudius Nero Тиберий Клавдий Нерон, римский император (в 54-68 гг. н.э.)

```
nescio, nescīvi, nescītum, nescīre 4 не знать, не уметь
Nicānor, Nicanŏris m Никанор
nihil ничто
nisi если не
noctu ночью
nocturnus, nocturna, nocturnum ночной
nolo, nolui, -, nolle не знать, не уметь
nomen, nominis п имя
non не
nondum еще не
nos, nostri, nostrum мы
noster, nostra, nostrum наш
novus, nova, novum новый
nox, noctis f ночь
nubes, nubis f облако, туча
nullus, nulla, nullum никакой
nunc ныне, теперь
nunquam никогда
nuntio, nuntiāvi, nuntiātum, nuntiāre 1 извещать, сообщать
\mathbf{0}
оь (с. асс.) к, перед, вследствие, из-за, ради
obdormio, – , – , obdormīre 4 засыпа́ть
objicio,
          objēci,
                    objectum,
                                 objicěre
                                            3b
                                                  бросать
                                                             напротив,
                                                                          предъявлять,
     противопоставлять
obliviscor, oblītus sum, oblivisci 3a (с. acc. / gen.) забывать
obnoxius, obnoxia, obnoxium покорный
obsideo, obsēdi, obsessum, obsidēre 2 осаждать
occāsŭs, occāsūs m заход, закат
occido, occidi, occāsum, occidere За погибать
оссйро, оссирāvi, оссирātum, оссирāre 1 занимать, захватывать, завладевать
octoginta восемьдесят
oculus, oculi m глаз
offero, obtuli, oblatum, offerre доставлять, подносить, предъявлять, наталкивать
Ollius, Ollii m (Titus) Оллий (Тит)
Olympia, Olympiae f Олимпия (местность на северном берегу Алфея, где каждые
     четыре года устраивались Олимпийские игры)
omnis, omne весь, всякий
орёта, орётае f труд, старание; орётат d. (c.dat.) стараться
operio, operui, opertum, operīre 4 покрывать, окутывать
ops, opis f сила, мощь, помощь; (pl.) имущество, богатство, влияние, могущество
opus, opěris n дело, работа, произведение
oratio, orationis f речь
orātor, oratōris m оратор
orbis, orbis m окружность, круг; o. terrārum земной шар, земля, мир
orno, ornāvi, ornātum, ornāre 1 украшать
ortŭs, ortūs m восход
os, oris n pot, yeta
oscŭlum, oscŭli n поцелуй
ostendo, ostendi, ostentum, ostendere За показывать, обнаруживать, открывать,
     высказывать, обещать, угрожать
```

```
P
paene почти, чуть
pagus, pagi m паг: область, округ, сельская община
Palatium, Palatii n Палатинский холм, один из семи римских холмов
pancratiastes, pancratiastae m панкратиаст, универсальный боец, всеборец
par, paris равный, одинаковый, соответствующий
parco, peperci, –, parcĕre 3a (c.dat.) щадить, беречь
parens, parentis m, f родитель, родительница
pariter равным образом, одновременно
paro, parāvi, parātum, parāre 1 готовить, доставлять
pars, partis f часть
рагит мало, немного
parvus, parva, parvum маленький
pasco, pavi, pastum, pascěre За пасти
pastor, pastōris m пастух
pateo, patui, –, patēre 2 быть открытым, простираться, быть доступным
pater, patris m отец
patientia, patientiae f терпение
patior, passus sum, pati 3b терпеть, страдать, допускать, позволять
patria, patriae f родина
paulo немного
pax, pacis m мир
pectus, pectoris n грудь, душа, сердце
pecus, pecŏris n мелкий скот, домашние животные (преимущественно овцы)
per (с. асс.) через
peregrīnus, peregrīni m чужеземец, иностранец
periculum, periculi n опасность
perlustro, perlustrāvi, perlustrātum, perlustrāre 1 обходить, обозревать
Persa, Persae m перс
perspicio, perspēxi, perspectum, perspicere 3b осматривать, просматривать, смотреть,
     постигать
pervěnio, perveni, perventum, pervenīre 4 приходить, прибывать, доходить
peto, petīvi, petītum, petĕre 3a стремиться, добиваться, просить, требовать
Pharsālus, Pharsāli f Фарсал, город в Фессалии
philosophia, philosophiae f философия
piscor, piscātus sum, piscāri 1 ловить рыбу
Pisistrătus, Pisistrăti m Писистрат, афинский тиран (6-й в. до н.э.)
planities, planitiei f равнина
Plato, Platonis m Платон, древнегреческий философ (427–347 гг. до н.э.)
plerumque большей частью
Plinius, Plinii m Плиний; Plinius Major Плиний Старший, римский ученый-
     естествоиспытатель (23–79 гг. н.э.)
plures, plura (gradus comparatīvus к multi) (pl.) более многочисленные, многие
Poenus, Poeni m пуниец, карфагенянин
poenitentia, poenitentiae f раскаяние
роёта, роётае т поэт
Pompejus, Pompeji m Помпей; Gnaeus Pompejus Magnus Гней Помпей Великий,
     полководец и политический деятель, член первого триумвирата (вместе с Цезарем
     и Крассом) (106–48 гг. до н.э.)
```

pono, posui, positum, ponere 3a ставить, класть, основывать

```
pons, pontis m moct
Рорраеа, Рорраеае f (Sabīna) Поппея Сабина, вторая жена Нерона
populus, populi m народ
porro далее, дальше
porta, portae f (sg. et pl.) ворота
possum, potui, –, posse быть в состоянии, мочь
post (с. асс.) (предлог) за, позади, после; (наречие) позади, после; paulo р. некоторое
     время спустя
postea после того, затем, впоследствии
posterior, posterius следующий, последний, упомянутый последним
postpōno, postpōsui, postposǐtum, postponěre 3a (dat. «чему / кому», acc. «что / кого»)
     ставить позади, ставить ниже
postquam после этого, после того как
postulo, postulavi, postulatum, postulare 1 требовать
potestas, potestātis f власть, могущество, возможность
potior, potītus sum, potīri 4 овладевать, завладевать
praebeo, praebitum, praebēre 2 доставлять, подавать, представлять,
     показывать
praeceptrix, praeceptrīcis f наставница
praemitto, praemīsi, praemissum, praemittere 3a высылать вперед, предварять
praesidium, praesidii n защита, помощь, прикрытие, стража, гарнизон
praesum, praefui, –, praeesse находиться впереди, присутствовать
praeter (c. acc.) кроме, за исключением, сверх, превыше
praetereo, praeterii, praeteritum, praeterire проходить (мимо), опускать, истекать;
     silentio p. обойти молчанием, умолчать
primus, prima, primum первый
principātus, principātus m первое место, главенство
prius прежде, раньше
pro (c. abl.) за, вместо
probo, probāvi, probātum, probāre 1 хвалить, одобрять
probus, proba, probum честный
procella, procellae f сильная буря
procul вдали
proelium, proelii n битва, сражение
proficiscor, profectus sum, proficisci За отправляться
profiteor, professus sum, profiteri 2 открыто заявлять, объявлять, делать заявление
promitto, promīsi, promissum, promittěre За обещать
ргоре (с. асс.) (предлог) вблизи, почти, близко; (наречие) близко, поблизости, недалеко
proprius, proprium свой, собственный, свойственный
propter (с. acc.) из-за, вследствие, по причине
proverbium, proverbii n пословица, поговорка
provideo, provīdi, provīsum, providēre 2 предвидеть
proximus, proxima, proximum ближайший, последний, родственный
prudens, prudentis благоразумный, осторожный
prudentia, prudentiae f благоразумие, рассудительность, осторожность
publice публично, открыто
publicum, publici n общество, общественное место
publicus, publicum общественный, государственный
puella, puellae f девочка
puer, puěri m ребенок, мальчик
```

```
pugilis, pugilis m кулачный боец
pugna, pugnae f битва, сражение
pugno, pugnāvi, pugnātum, pugnāre 1 сражаться
pulcher, pulchra, pulchrum красивый
pulchritūdo, pulchritudinis f красота
punio, punīvi, punītum, punīre 4 наказывать
puto, putāvi, putātum, putāre 1 думать, считать, полагать
Pyrrhus, Pyrrhi m Пирр, царь Эпира (западная Греция) (319–272 гг. до н.э.)
Pythagŏras, Pythagŏrae m Пифагор, древнегреческий философ (6-й в. до н.э.)
O
quaero, quaesīvi, quaesītum, quaerĕre 3a искать, спрашивать, приобретать
quam (союз) чем; (наречие) как, сколько, насколько; q. primum как можно быстрее; q.
     diu как долго
quamquam хотя
quantus, quanta, quantum какой (по количеству, величине)
quantum сколько, насколько, сколь
quare чем, как, почему, поэтому
-que и
qui, quae, quod который, которая, которое
quia так как, потому что
quicumque, quaecumque, quodcumque какой бы ни, кто (что) бы ни
quidam, quaedam, quoddam некоторый, какой-то, некто, кто-то
quidem конечно, по крайней мере
quies, quiētis f покой, отдых; quiēti se dăre 1 отдыхать
quin даже, что (бы) ни
quinam, quaenam, quodnam какой же
quinque пять
quintus, quinta, quintum пятый
quis, quid кто, что
quisquis, quidquid кто бы ни, что бы ни
quod так как
quomŏdo как, каким образом
quoniam так как
quoque также, тоже
quot сколько
quousque до каких пор
R
raro редко
ratio, rationis f разум; rationem habere 2 принимать во внимание, в расчет
recēdo, recēssi, recēssum, recedĕre 3a уходить
recipio, recēpi, receptum, recipĕre 3b принимать, получать; se r. отступать
reddo, reddidi, redditum, reddere 3a отдавать
redeo, redii, reditum, redire возвращаться
refero, ret(t)uli, relatum, referre нести назад, относить, возвращать, доносить,
     докладывать, сообщать
regio, regionis f область, сторона, страна, земля
rego, rexi, rectum, regere 3a править
relinguo, relīgui, relictum, relinguere 3a оставлять, покидать
remitto, remīsi, remissum, remittěre 3a отсылать назад
```

renuntio, renuntiāvi, renuntiātum, renuntiāre 1 доносить, извещать, уведомлять, сообщать

repens, repentis внезапный, неожиданный

repente внезапно, неожиданно

reperio, repeři, repertum, reperīre 4 открывать, находить

res, rei f дело, вещь, обстоятельство; res publica, rei publicae f республика, общественное дело

resisto, resistĭti, –, resistĕre 3a противостоять, сопротивляться

respondeo, respondi, responsum, respondere 2 отвечать

restituo, restitui, restitutum, restituere 3 восстанавливать

resto, restiti, -, restare 1 оставаться

revertor, reverti (reversus sum), –, reverti За возвращаться

revoco, revocavi, revocatum, revocāre 1 возвращать

rex, regis m царь

Rhodius, Rhodii m житель о. Родос, родосец

rideo, risi, risum, ridēre 2 смеяться, улыбаться

ripa, ripae f берег (реки)

rivus, rivi m ручей

rogo, rogāvi, rogātum, rogāre 1 просить

Roma, Romae f Рим

Romānus, Romāni m римлянин

Romānus, Romāna, Romānum римский

**Rubico, Rubicōnis m** Рубикон, река на границе между Умбрией и Галлией Цизальпийской

rusticus, rustici m крестьянин

S

saepe (gradŭs superlatīvus – saepissǐme) часто

sagum, sagi n плащ

**Saguntum, Sagunti n** Сагунт, город в Испании, захваченный и разрушенный Ганнибалом в 218 г. до н.э.

Sallustius, Sallustii m Саллюстий; Gajus Sallustius Crispus Гай Саллюстий Крисп, римский историк (86–34 гг. до н.э.)

salus, salūtis f благополучие, спасение

salūto, salutāvi, salutātum, salutāre 1 приветствовать, здороваться, прощаться

sano, sanāvi, sanātum, sanāre 1 лечить, исцелять

sapientia, sapientiae f мудрость

satio, satiāvi, satiātum, satiāre 1 насыщать, удовлетворять

satis довольно, достаточно

saxum, saxi n скала, камень

schola, scholae f школа

scio, scivi, scitum, scīre 4 знать, уметь

scribo, scripsi, scriptum, scribĕre За писать

scriptor, scriptoris m писатель

secundus, secunda, secundum следующий, второй, благоприятный

sed но, впрочем

sedeo, sēdi, sessum, sedēre 2 сидеть

Seleucus, Seleuci m Селевк, сирийский царь

semper всегда

sempiternus, sempiterna, sempiternum вечный

senātūs, senātūs m сенат

senex, senis m, f старик, старуха

sensŭs, sensūs m чувство

sententia, sententiae f мнение, решение, мысль, изречение, сентенция

sentio, sensi, sensum, sentīre 4 чувствовать

sequor, secūtus sum, sequi 3 следовать

sermo, sermonis m речь, язык, беседа, разговор

sero, sevi, satum, serĕre 3a сеять

serus, sera, serum поздний, запоздалый

servo, servāvi, servātum, servāre 1 спасать, сохранять

servus, servi m раб, слуга

severitas, severitatis f строгость, суровость

sevērus, sevēra, sevērum строгий, суровый

si если

sic так

Sicilia. Siciliae f Сицилия

silentium, silentii n молчание

silva, silvae f лес

simulo, simulavi, simulatum, simulare 1 уподоблять, притворяться

sine (c. abl.) без

singulāris, singulāre единственный, замечательный, исключительный

sino, sivi, situm, siněre 3a допускать, позволять

sitio, sitīvi, sitītum, sitīre 4 испытывать жажду, хотеть пить, быть безводным, пересохшим

situs, sita, situm расположенный

Socrătes, Socrătis m Сократ (469–399 гг. до н.э.), древнегреческий философ

sol, solis m солнце

soleo, solĭtus sum, solēre 2 иметь обыкновение

solus, sola, solum один, единственный, в одиночестве

specto, spectāvi, spectātum, spectāre 1 смотреть, исследовать

speculari 1 (с.асс.) смотреть

spelunca, speluncae f пещера

spero, sperāvi, sperātum, sperāre 1 надеяться

stadium, stadii n стадион

statuo, statui, statūtum, statuěre 3a ставить, решать, постановлять

stipendium, stipendii n солдатское жалованье; stipendia facĕre 3 нести военную службу

sto, steti, statum, stāre 1 стоять, сто́ить, обходиться

stoĭcus, stoĭci m стоик

stragŭlum, stragŭli n покрывало

strangulo, strangulavi, strangulatum, strangulare 1 душить

struo, struxi, structum, struĕre 3a строить

studeo, studui, –, studēre 2 (c.dat.) усердно заниматься, стараться, стремиться

studiōsus, studiōsa, studiōsum старательный, усердный, преданный, ученый

studiosius старательнее

subeo, subii, subitum, subīre подходить, подползать

sublevo, sublevavi, sublevatum, sublevare 1 облегчать, помогать

subministro, subministravi, sunministratum, subministrāre 1 поставлять, снабжать

subsisto, subsistĭti, –, subsistĕre За останавливаться

Suēbi, Suebōrum m (pl.) свебы (свевы), группа древнегерманских племен

sufficio, suffēci, suffectum, sufficere 3b быть достаточным, хватать

sui, sibi себя

sum, fui, –, esse быть, находиться

summus, summa, summum наивысший

sumo, sumpsi, sumptum, sumĕre 3a принимать, брать

supergredior, supergressus sum, supergredi 3b превосходить

superior, superius предыдущий, первый из упомянутых, находящийся наверху

supěro, superāvi, superātum, superāre 1 преодолевать, побеждать

supra (с. асс.) (предлог) над, поверх, выше; (наречие) выше, больше

suscipio, suscēpi, susceptum, suscipĕre 3b принимать (брать) на себя, предпринимать

sustento, sustentāvi, sustentātum, sustentāre 1 поддерживать, сохранять

suus, sua, suum свой

T

taceo, tacui, tacitum, tacere 2 молчать

talis, tale такой (по качеству)

tam настолько, столь; tam...quam настолько...насколько

tamen однако

tandem наконец, в конце концов

tango, tetigi, tactum, tangere 3a трогать, касаться

tantus, tanta, tantum такой (по количеству)

**Tacitus, Taciti m** Тацит; **Publius Cornelius Tacitus** Публий Корнелий Тацит, римский историк (55–117 гг. н.э.)

teměre необдуманно, опрометчиво

tempestas, tempestātis f время, состояние погоды, погода, непогода, буря

tempus, tempŏris n время

tendo, tetēndi, tentum, tenděre 3a тянуть, протягивать, стремиться; iter t. 3 направляться

teneo, tenui, tentum, tenēre 2 держать, иметь, владеть; memoria t. помнить

terra, terrae f земля

terreo, terrui, territum, terrere 2 пугать, устрашать

terror, terroris m страх, боязнь

tertius, tertia, tertium третий

testis, testis m, f свидетель, свидетельница

**Themistŏcles, Themistŏclis m** Фемистокл, афинский государственный деятель и полководец (6–5-й вв. до н.э.)

Tiběris, Tiběris m Тибр (река в Италии)

timeo, timui, – , timēre 2 бояться

timor, timōris m страх, боязнь

tolěro, tolerāvi, tolerātum, tolerāre 1 переносить, терпеть

tot столь многие, столько

totiens столько раз, столь часто

totus, tota, totum весь, целый

trado, tradidi, traditum, tradere 3a передавать, сообщать

trajicio, trajēci, trajectum, trajicĕre 3b переправлять(ся)

tranquillitas, tranquillitātis f спокойствие, безмятежность

transeo, transii, transitum, transire (с. асс.) переходить, переправляться

transfero, transtuli, translatum, transferre переносить, перевозить, нести

transporto, transportāvi, transportātum, transportāre 1 переносить, перевозить, переправлять

tres, tria три

**Troja**, **Trojae f** Троя, древний город на северо-западе Малой Азии

tu, tui ты

tum тогда tunc тогда, в то время, после того turdus, turdi m дрозд turpis, turpe постыдный, позорный tuus, tua, tuum твой tyrannus, tyranni m властитель, тиран, деспот IJ ubi где Ulīxes, Ulīxis m Улисс (Одиссей), царь Итаки ulterior, ulterius (gen. ulterioris) (gradus comparatīvus) находящийся по ту сторону, более отдаленный; Gallia ulterior дальняя, заальпийская Галлия unde откуда, поэтому universus, universa, universum весь, весь вообще unus, una, unum один (из многих) urbs, urbis f город usŭs, usūs m пользование, употребление, польза, опыт, навык, обычай ut (союз) чтобы, что; (наречие) как uter, utra, utrum который (из двух) uterque, utrăque, utrumque и тот, и другой uti = ut utilis, utile полезный utilitas, utilitātis f польза, выгода utor, usus sum, uti За пользоваться uxor, uxōris f жена vacca, vaccae f корова validus, validum сильный, здоровый varie по-разному, всеми способами varius, varia, varium разнообразный vastus, vasta, vastum пустынный, необитаемый vehĕmens, vehemēntis пылкий, пламенный, решительный, суровый vel (частица) или; (наречие) пожалуй, даже, хотя бы velo, velavi, velatum, velāre 1 закрывать veneficium, veneficii n колдовство venĕror, venerātus sum, venerāri 1 чтить věnio, vēni, ventum, venīre 4 приходить, прибывать, приезжать ventus, venti m ветер verbum, verbi n слово, глагол vero но, же, однако, все же verso, versavi, versatum, versāre 1 вращать, тревожить, будоражить verto, verti, versum, vertere 3a поворачивать, обращать, изменять, превращать verus, vera, verum истинный, верный vescor, -, vesci 3a (с. abl.) питаться, есть vestigium, vestigii n подошва ноги, след vestis, vestis f одежда veto, vetui, vetĭtum, vetāre 1 запрещать vetus, veteris старый, древний via, viae f дорога

victoria, victoriae f победа

videlĭcet очевидно, разумеется video, vīdi, vīsum, vidēre 2 видеть; vidēri 2 казаться vigilia, vigiliae f бодрствование, бессонная ночь, стража villa, villae f вилла, поместье vinco, vici, victum, vincĕre 3a побеждать vir, viri m муж, мужчина, человек virgo, virgĭnis f девушка virtus, virtūtis f добродетель, доблесть vis f сила, мощь visĭto, visitāvi, visitātum, visitāre 1 посещать vita, vitae f жизнь vitŭlus, vitŭli m теленок vivo, vixi, victum, vivĕre 3a жить vivus, viva, vivum живой voco, vocāvi, vocātum, vocāre 1 звать, называть volo, volui, –, velle хотеть, желать voluptas, voluptātis f удовольствие, наслаждение; (pl.) развлечения Volusēnus, Volusēni m Волузе́н, Gajus Volusēnus Гай Волузен, военный трибун Цезаря vulnus, vulněris n рана vulpes, vulpis f лиса vultŭs, vultūs m лицо, выражение лица

X

Xerxes, Xerxis m Ксеркс (5-й в. до н.э.), персидский царь

Y

 $\mathbf{Z}$ 

## Арина Михайловна Брагова

## НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ЛАТИНСКОГО ГЛАГОЛА

## Учебное пособие для студентов I-II курсов

Редакторы: А.О. Кузнецова А.С. Паршаков

Лицензия ПД № 18-0062 от 20.12.2000

 Подписано в печать
 Формат 60 х 90 1/16.

 Печ. л.
 Тираж экз.

 Цена договорная
 Заказ

Типография ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 603155, Н. Новгород, ул. Минина, 31a